



<b>UK</b>	Toaster.....	2
<b>H</b>	Kenyérpírtó .....	5
<b>CZ</b>	Toaster.....	8
<b>PL</b>	Toster.....	11
<b>SK</b>	Hriankovač.....	14
<b>SLO</b>	Opekač.....	17
<b>RU</b>	Тостер.....	20
<b>HR</b>	Toaster.....	23
<b>GR</b>	Φρυγανιέρα.....	26
<b>F</b>	Grille-pain.....	30
<b>DK</b>	Brødrister.....	33
<b>SE</b>	brödrost.....	36
<b>NO</b>	Brødrister.....	39
<b>FI</b>	Leivänpaahdin.....	42
<b>NL</b>	Broodrooster.....	45

## INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

## SAFETY MEASURES

### General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage to the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water and make sure no water enters the appliance.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on children.
- Only use accessories manufactured or recommended by the manufacturer.

### Use

- Always place the appliance on a dry, level, firm and heat-resistant surface well away from any edges.
- Always place the appliance at a safe distance from flammable objects such as curtains, tablecloths or similar.
- The appliance must not be placed or stored near other sources of heat.
- Do not cover.
- Never insert your fingers or any metal objects into the openings of the appliance as this could cause electrical shocks.
- The metal parts get very hot during use. Do not touch them due to the danger of burns.
- Please note that the appliance will remain hot for a while after you switch it off. Always allow it to cool completely before you put it away or clean it.
- The appliance should be regularly emptied of crumbs, as these could cause a fire.

- Do not heat food wrapped in foil and similar material or very thick slices of bread in the appliance, as this could cause a fire.

### Cord and plug

- Do not let the cord hang out over the edge of the work surface.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects, naked flames and the hot parts of the appliance.
- Turn off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning or when not in use. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug has been damaged, have them inspected and if necessary repaired by an authorised repairer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

## KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLI-

### ANCE

1. Toaster slots
  2. Lever for ejecting the bread
  3. "CANCEL" button (annul = stop button)
  4. Setting dial (for toasting time)
- Grid for bread rolls included



## PRIOR TO FIRST USE

- Wipe the exterior surfaces of the appliance and the grid for bread rolls with a damp cloth and let the appliance dry.
- Spare cord can be wrapped around the cord storage holders at the bottom of the appliance.
- Turn on the appliance and allow it to complete an entire toasting cycle without any bread in to remove any oil residue from manufacture.

## USE

1. Plug in and switch on the power.
2. Remove any packaging from the bread before toasting.
3. Use the grid for bread rolls if you want to toast bread rolls, French bread sticks or any type of bread that will not fit in the toaster slots (1).
  - o Attach the grid for bread rolls on the top of the appliance so the metal holders on either side of the black handles fit into the toaster slots.
4. Place the bread to be toasted in the toaster slots or on the grid for bread rolls. Never place bread directly on top of the appliance.
  - o Bagels and similar must be cut in halves before placed in the toaster. Place the two halves in the two toaster slots with the out side of the bread facing the sides of the toaster. This allows the bagels to toast on the inside and heat on the outside.
5. Turn the setting dial (4) to the required toasting time. 1 is the shortest time and 5 is the longest.
6. Push the lever (2) down to lower the bread into the appliance. Toasting begins.
7. The "CANCEL" button (3) is the stop button. Press this button if you want to interrupt toasting before time.
8. The appliance switches off automatically when the bread has finished toasting and the bread pops up.

## IMPORTANT!

- If the bread gets stuck in the toaster slots, raise and lower the lever a couple of times to loosen the bread. If the bread remains stuck, unplug the toaster and leave it to cool down. Then turn the toaster upside down and shake it carefully to remove the bread. Never use a metal object to loosen the bread.
- Do not use the toaster to toast or heat bread with runny fillings, sugar or icing since it may get stuck in the toaster and burn.
- Do not use the toaster for toasting rice cakes as they can catch fire.

- Do not heat food wrapped in foil and similar materials or very thick slices of bread in the appliance, as this could cause a fire.
- The appliance should be regularly emptied of crumbs, as these could cause a fire.
- Remember to turn the appliance off at the socket and remove the plug when you are finished using it.

Caution! You may experience a small amount of smoke or odour the first few times the appliance is used. This is due to excess material from the manufacturing process being burnt off. This is completely normal, and the smoke/smell will soon disappear.

## Toasting tips


The appliance can be used to toast many different types of bread. It is not possible to recommend a browning level for all types of bread, as it very much depends on the composition of the bread and personal taste. Proceed by trial and error. Thick slices of bread, buns and coarse bread need to be toasted longer than thin slices of bread and light bread.

## CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Never submerge the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the outside surfaces of the appliance.
- Empty the appliance of crumbs regularly. Turn the appliance upside down and shake it carefully until all breadcrumbs have been removed.

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol: 

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the dealer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

### **GUARANTEE TERMS**

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

### **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Go to the "Consumer Service" menu and click on "Question & Answer" to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

### **IMPORTER**

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

# H

## Bevezetés

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, hogy a legjobbat hozhassa ki új eszközeiből. Fordítson különös figyelmet a biztonsági óvintézkedésekre. Továbbá javasoljuk, hogy őrizze meg az útmutatót, mert később is szüksége lehet rá, és segíthet felidézni a készülék funkcióit.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### Általános

- A készülék helytelen használata személyi sérüléshez vezethet, vagy kárt okozhat a készülékben.
- Csak rendeltetészerűen használja. A gyártó nem felelős a helytelen használatból vagy kezelésből eredő sérülésekért vagy károkért (lásd még Jótállási feltételek).
- Csak háztartási célra. Kültéri vagy ipari használatra nem alkalmas.
- Csak 230 V-hoz, 50 Hz-hez csatlakoztatható.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy egyéb folyadékba, és gondoskodjon róla, hogy víz ne hatolhasson a készülékbe.
- Ne érintse meg a készüléket, a kábelt vagy a dugót nedves vagy vizes kézzel.
- Használat közben állandóan felügyelje a készüléket. Felügyelje a gyerekeket.
- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.

### Alkalmazás

- A készüléket mindig száraz, egyenes, szilárd és hőálló felületre helyezze, megfelelő távolságra a szélektől.
- A készüléket mindig tartsa biztonságos távolságban a gyúlékony anyagoktól, mint pl. függöny, asztalterítő vagy hasonlók.
- A készüléket tilos egyéb hőforrásokra vagy azok közelébe helyezni!
- Soha ne fedje le.
- Ne helyezze az ujjait vagy egyéb fémtárgyakat a készülék nyílásaiba, mert ezt elektromos áramütést okozhat.
- A fém alkatrészek nagyon felforrósodhatnak a használat során. Ne érintse meg ezeket az alkatrészeket az égésveszély miatt.
- Ne feledje, hogy a készülék kikapcsolás után valamennyi ideig még forró marad. Elrakás vagy tisztítás előtt mindig várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
- A készülékből rendszeres időközönként el kell távolítani a morzsákat mert tüzet okozhatnak.

- Ne melegítsen fóliába vagy hasonló anyagba csomagolt ételt vagy nagyon vastag szelet kenyeret, mert tüzet okozhatnak.

### Kábel és dugó

- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkafelület széléről.
- Ellenőrizze, hogy a vezetéket vagy a hosszabbítót nem lehet-e kihúzni és nem lehet-e megboltni bennük.
- A kábelt és a készüléket tartsa távol a hőforrásoktól, a forró tárgyaktól, a nyílt lángtól valamint a készülék forró részeitől.
- Tisztításkor illetve ha nem használja a piritót kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a fali aljzatból. A csatlakozó aljzatból történő eltávolításakor ne a vezetéket húzza meg, hanem a csatlakozót tartsa.
- Ellenőrizze, hogy teljesen kihúzta-e a vezetéket.
- A kábelt tilos megcsavarni vagy a készülék köré tekerni.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a kábel vagy a csatlakozó. Amennyiben igen, vagy ha a készülék vízbe esett vagy más módon megsérült, használja a készüléket.
- Ha a kábel vagy a dugó megsérült nézesse át és szükség esetén javítsa meg egy szakértővel. Soha ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket. Garanciális javítás esetén forduljon ahhoz az üzlethez ahol a készüléket vásárolta. A készülék jogosulatlan javítása vagy módosítása hatályon kívül helyezi a garanciát.

## A KÉSZÜLÉK FŐ ALKATRÉSZEINEK BEMUTATÁSA

1. Kenyérpirító nyílásai
2. Kenyérkiadó gomb
3. "CANCEL" gomb (nullázás = stop gomb)
4. Beállító tárcsa (pirítási idő)

Zsemlelécset tartalmaz



## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Nedves ruhával törölje le a készülék külső felületeit és a zsemlerácsot, majd hagyja megszáradni a készüléket.
- A tartalék kábel a készülék alján található kábeltartók köré tekerhető.
- A gyártás során keletkező olajmaradványok eltávolítása érdekében kapcsolja be a készüléket, és végezzen el egy teljes pirítási ciklust kenyér nélkül.

## HASZNÁLAT

1. Csatlakoztassa és kapcsolja be a készüléket.
2. A pirítás előtt távolítsa el a csomagolóanyagot a kenyérről.
3. Ha zsemlet, zsúrkenyeret, vagy a kenyérpíró nyílásaiba nem illeszkedő bármely más típusú kenyeret szeretne pirítani, használja a zsemlerácsot
  - o Csatlakoztassa a zsemlerácsot a készülék tetejéhez olyan módon, hogy a fekete fogantyúk minden egyes oldalán lévő fémtartók illeszkedjenek a píró nyílásaihoz.
4. Helyezze a pírándó kenyeret a kenyérpíró nyílásaiba vagy a zsemlerácsra. Soha ne helyezze a kenyeret közvetlenül a készülék tetejére.
  - o A bageleket és a hasonló pékárukat a píróba helyezés előtt félbe kell vágni. Helyezze a két félbevágott szeletet a kenyérpíró két nyílásába, olyan módon, hogy a pékáru külső része a kenyérpíró oldalai felé nézzen. Ezáltal a bagel belső részét a készülék megpírítja a külső részét pedig felmelegíti.
5. Forgassa a beállító tárcsát (4) a kívánt pírási időre. 1 a legrövidebb idő és 5 a leghosszabb időtartam.
6. Tolja le a kart (2), ezáltal a kenyeret is leengedi a készülékbe. A pírást megkezdődik.
7. A "CANCEL" gomb (3) a leállítás gomb. Nyomja meg ezt a gombot, ha idő előtt szeretné megszakítani a pírást.
8. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kenyérpírást befejeződött és a kenyeret kivette a készülék.

## FONTOS!

- Ha a kenyér beleragadt a kenyérpíró nyílásaiba, a kenyér meglazításához párszor emelje fel és engedje le a kart. Ha a kenyér továbbra sem távolítható el, húzza ki a kenyérpírót és várjon amíg lehűl. Majd fordítsa fejjel lefelé a kenyérpírót és óvatosan rázza meg a kenyér eltávolításához. A kenyér meglazításához soha ne használjon fémtárgyat.

- Soha ne pírtson vagy melegítsen folyós töltelékkel, cukorral vagy cukormázzal bevont kenyeret, mivel ezek beleragadhatnak a kenyérpíróba és eléghetnek.
- Ne használja a kenyérpírót rizstorta píráására, mert meggyulladhat.
- Ne melegítsen fóliába vagy hasonló anyagba csomagolt ételt vagy nagyon vastag szelet kenyeret, mert tüzet okozhatnak.
- A készülékből rendszeres időközönként el kell távolítani a morzsákat, mert tüzet okozhatnak.
- Ne felejtse el kikapcsolni a készüléket az aljzatnál és húzza ki a dugót, ha nem használja.

**VIGYÁZAT!** A készülék első pár alkalommal történő használata során kis mennyiségű füst vagy szag távozhat. Ezt a gyártási folyamat során alkalmazott felesleges anyag leégetése okozza. Ez teljesen normális és füst/szag hamarosan megszűnik.

## Pírási tippek

A készülék számtalan kenyérfajta píráására használható. Nem lehet javaslatot tenni az összes kenyérfajta esetén a barnítási szintekre, mert nagymértékben függ a kenyér összetételétől és a személyes ízléstől. Tanulja ki próbálkozás útján a készülékét. A vastag szelet kenyeret, a molnárkát és a korpás kenyeret hosszabb ideig kell píráni mint a vékonyra szeletelt és a finomlisztből készült kenyeret.

## TISZTÍTÁS

A készülék tisztításakor a következő pontokat kell figyelembe vennie:

- Tisztítás előtt húzza ki a dugót a fali aljzattól és hagyja lehűlni a készüléket.
- Ne merítse a készüléket vízbe, és gondoskodjon róla, hogy víz ne hatolhasson a készülékbe.
- A készüléket egy nedves ruhával törölheti tisztára. Ha a készülék nagyon szennyezett egy kevés mosogatószer használható a tisztításhoz.
- A készülék tisztításához ne használjon acélforgács-vattát, dörzsölő szivacsot, erős- vagy dörzshatású tisztítószerkeket, mert ezek megsérthetik a készülék külső felületét.
- Rendszeresen ürítse ki a morzsát. Fordítsa fejjel lefelé a készüléket és óvatosan rázza meg, amíg az összes kenyérmorzsa el nem távolította.

## **A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSÁVAL ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓ**

Kérjük, jegyezze meg, hogy ezt az Adexi terméket ez a szimbólum jelöli: 

Ez azt jelenti, hogy a termék nem ártalmatlanítható a szokásos háztartási szeméttel együtt, mivel az elektromos és az elektronikus szemetet külön kell ártalmatlanítani.

A WEEE direktíva előírásai szerint az összes tagállamnak biztosítani kell a hulladék elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtését, kezelését és újrahasznosítását. Az EU tagállamaiban az egyéni háztartások térítésmentesen leadhatják a használt berendezéseket egy erre szakosodott gyűjtőhelyen. Bizonyos tagállamokban a használt berendezés visszavihető ahhoz a forgalmazóhoz, ahonnan a terméket megvásárolta, azzal a feltétellel, hogy új terméket vásárol. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések kezelésével kapcsolatban bővebb információért lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, a forgalmazóval vagy a helyi hatósággal.

### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK**

A jótállás érvényét veszti:

- ha a fenti utasításokat nem tartják be
- ha a készüléket megváltoztatták
- ha a készüléket nem megfelelően kezelték, durva bánásmódnak tették ki, vagy más formában szenvedett károsodást.
- ha a hibák az Ön elektromos rendszerében bekövetkezett meghibásodás következményei.

Mivel termékeinket a funkció és formaterv tekintetében folyamatosan fejlesztjük, ezért fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a terméket előzetes figyelmeztetés nélkül módosítsuk.

### **LEGGYAKORIBB KÉRDÉSEK**

Ha kérdései vannak az alkalmazás használatával kapcsolatban, és nem talál választ ezekben az útmutatókban, látogassa meg a weboldalunkat a [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu) címen.

Kattintson a Consumer Services (Ügyfélszolgálat) menüre, kattintson a Frequently asked questions (Gyakran ismételt kérdések) elemre a leggyakrabban feltett kérdések megtekintéséhez.

Kapcsolattartási információkat is találhat weboldalunkon, arra az esetre, hogy kapcsolatba kell lépnie vállalatunkkal műszaki kérdésekben, javítások esetén, tartozékok és alkatrészek beszerzése kapcsán.

### **IMPORTŐR**

Adexi Group

Cégünk nem tehető felelőssé a nyomtatási hibákért

## ÚVOD

Než své nové zařízení použijete poprvé, přečtěte si prosím pozorně tento návod, abyste výrobek mohli používat co nejučinněji. Pečlivě dodržujte bezpečnostní opatření. Doporučujeme vám také, abyste si návod ponechali a měli jej v budoucnu k dispozici, abyste si mohli připomenout funkce vašeho zařízení.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### Obecné

- Nesprávné použití tohoto zařízení může způsobit zranění osob nebo poškození zařízení.
- Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za zranění ani škody vyplývající z nesprávného používání či manipulace (viz také Záruční podmínky).
- Určeno pouze pro domácí použití. Není určeno pro venkovní a komerční použití.
- Určeno pouze pro napájení 230 V, 50 Hz.
- Přístroj, šňůru ani zástrčku neponořujte do vody a zajistěte, aby do přístroje nemohla vnikat voda.
- Nikdy se přístroje, šňůry ani zástrčky nedotýkejte, když máte mokré nebo vlhké ruce.
- Když zařízení používáte, mějte je pod stálým dohledem. Na děti přítomné dávejte pozor.
- Používejte pouze příslušenství vyrobené nebo doporučené výrobcem.

### Použití

- Přístroj vždy položte na suchý, rovný, pevný a tepelně odolný povrch, mimo od okrajů.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost zařízení od hořlavých předmětů jako jsou např. záclony, ubrusy apod.
- Přístroj nesmíte umístit nebo uložit v blízkosti jiných tepelných zdrojů.
- Nezakrývejte.
- Nikdy nedávejte prsty a žádné kovové předměty do otvorů v přístroji, protože byste si mohli způsobit úraz elektrickým proudem.
- Při používání přístroje se kovové části velmi zahřívají. Nedotýkejte se jich kvůli nebezpečí popálení.
- Pamatujte, že zařízení zůstává horké i nějakou dobu po vypnutí. Proto před uschováním nebo čištěním počkejte, než přístroj úplně vychladne.
- Z přístroje byste měli pravidelně odstraňovat droby, protože by mohly způsobit požár.

- V přístroji neohřívejte potraviny zabalené ve folii či podobném materiálu ani velmi tenké krajice chleba, protože to by mohlo způsobit požár.

### Šňůra a zástrčka

- Nenechávejte šňůru volně viset přes okraj pracovní plochy.
- Ujistěte se, že není možné zakopnout o šňůru nebo případně prodlužovací šňůry.
- Šňůry a přístroj držte mimo zdroje tepla, horké předměty, otevřený oheň a horké části přístroje.
- Přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když přístroj čistíte nebo jej nepoužíváte. Když vyjímáte zástrčku ze zásuvky, netahejte za šňůru. Uchopte zástrčku.
- Zajistěte, aby šňůra byla plně roztažena.
- Šňůru nenamotávejte ani neohýbejte na přístroj.
- Pravidelně kontrolujte, zda šňůra či zástrčka nejsou poškozeny, a nepoužívejte zařízení, pokud spadlo na zem nebo se jinak poškodilo.
- Jestliže je přístroj, šňůra nebo zástrčka poškozena, nechejte je zkontrolovat a případně opravit v autorizované opravě. Nikdy se nepokoušejte opravit spotřebič sami. Pokud budete potřebovat záruční opravu, kontaktujte prosím obchod, kde jste přístroj zakoupili. Neautorizované opravy nebo úpravy přístroje povedou k neplatnosti záruky.

### KLÍČ K HLAVNÍM KOMPONENTÁM ZAŘÍZENÍ

1. Příhrádky na toast
2. Páka pro vysunutí chleba
3. Tlačítko „STORNO“ (zastavuje opékání)
4. Otočný nastavovací ovladač (čas toastování)

Mřížka pro rohlíky je součástí dodávky.





## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Otrete vnější povrchy přístroje a mřížku na rohlíky vlhkým hadrem a nechte přístroj oschnout.
- Náhradní šňůru můžete namotat na držáky šňůry zespodu přístroje.
- Zapněte přístroj a nechte jej provést celý toastovací cyklus bez chleba, čímž odstraníte zbytky oleje z výroby.

## POUŽITÍ

1. Zapojte přístroj do zásuvky a zapněte napájení.
2. Před toastování sejměte z chleba obal.
3. Pokud chcete opéci rohlíky, francouzský chléb nebo jakýkoli typ chleba, který se nevejde do přihrádek toasteru (1), použijte mřížku na rohlíky.
  - o Dejte mřížku na rohlíky na horní část přístroje, aby kovové držáky na obou stranách černých rukojetí zapadly do drážek toasteru.
4. Pečivo, které chcete opéci, dejte do přihrádek toasteru nebo na mřížku pro rohlíky. Chléb nikdy nedávejte přímo na horní část přístroje.
  - o Bagety a podobné pečivo musíte nejprve rozříznout napolovic a teprve pak je vložit do toasteru. Dvě poloviny dejte do dvou přihrádek toasteru, přičemž vnější strana pečiva má směřovat ke stěnám toasteru. Tak opečete vnitřek bagety a ohřejete vnější část bagety.
5. Otočte ovladač toastování (4) na požadovanou dobu toastování. 1 je nejkratší doba a 5 je nejdelší doba.
6. Zatlačte páku (2) dolů, abyste chléb zasunuli do přístroje. Toastování začne.
7. K zastavení slouží tlačítko „STORNO“ (3). Toto tlačítko stiskněte, pokud chcete toastování předčasně přerušit.
8. Přístroj se automaticky vypne, jakmile skončí opékání chleba a chléb se vysune.

## DŮLEŽITÉ!

- Jestliže chléb uvázne v přihrádkách toasteru, dejte páku několikrát nahoru a dolů, abyste chléb uvolnili. Jestliže chléb nadále zůstává zachycený, odpojte toaster ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Pak toaster otočte hlavou dolů a opatrně jím zatřeste, abyste chléb vyndali. K vyjmutí chleba nikdy nepoužívejte kovový předmět.
- Toasterem nerozpékejte a neohřívejte pečivo s tekutou náplní, sypané cukrem nebo s polevou, protože by mohly zůstat v toasteru a spálit se.

- Toasterem nikdy netoastujte rýžové chleby, protože by se mohly vznítit.
- V přístroji neohřívejte potraviny zabalené ve folii či podobných materiálech ani velmi tenké krajíce chleba, protože to by mohlo způsobit požár.
- Z přístroje byste měli pravidelně odstraňovat droby, protože by mohly způsobit požár.
- Jakmile přístroj přestanete používat, nezapomeňte jej vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Pozor! Při několika prvních použitích může přístroj trochu kouřit nebo zapáchat. Je to způsobeno tím, že se vypaluje nadbytečný materiál z výrobního procesu. Je to zcela normální a kouř/zápach brzy zmizí.

## Rady pro toastování

Přístroj lze použít k toastování mnoha různých typů chleba. Nelze doporučit míru opékání pro všechny typy chleba, protože to velmi závisí na složení chleba a na osobní chuti. Postupujte metodou pokusu a omylu. Silné krajíce chleba, housky a obyčejný chléb je nutné toastovat déle než slabé krajíce chleba a jemný chléb.

## ČIŠTĚNÍ

Při čištění přístroj věnujte pozornost následujícím bodům:

- Před čištěním vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody a dbejte na to, aby do něj nevnikla voda.
- Přístroj čistěte tak, že jej otřete vlhkým hadrem. Pokud je přístroj velmi znečištěn, můžete přidat malé množství saponátu.
- K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní houbičky, drátěnky nebo silná ředidla či abrazivní čisticí prostředky, protože byste mohli poškodit vnější povrch přístroje.
- Z přístroje pravidelně vyjímějte droby. Přístroj otočte hlavou dolů a opatrně jím třeste, dokud neodstraníte všechny droby.

## INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLACI TOTO VÝROBKU

Všimněte si prosím, že tento výrobek Adexi je označen tímto symbolem:



To znamená, že tento výrobek nesmíte vyhodit do běžného domovního odpadu, protože elektrický a elektronický odpad se musí likvidovat zvlášť.

V souladu se směrnicí WEEE musí každý členský stát zajistit správný sběr, obnovu, manipulaci a recyklaci elektrického a elektronického odpadu. Soukromé domácnosti v EU mohou použíté vybavení bezplatně odevzdat ve speciálních recyklačních sběrnách. V některých členských státech lze použitá zařízení vracet prodejci, u kterého byla zakoupena, za předpokladu, že nakoupíte nové výrobky. Další informace o tom, co dělat s elektrickým a elektronickým odpadem vám sdělí váš prodejce, distributor nebo městský úřad.

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Záruka neplatí:

- pokud není dodržen výše uvedený návod
- pokud někdo do spotřebiče zasahoval
- pokud se se spotřebičem zacházelo nesprávně, hrubě nebo pokud na něm vznikla jiná forma škody
- pokud k závadě došlo vlivem poruchy na vašem přívodu elektřiny.

S ohledem na trvalý vývoj našich výrobků, pokud jde o funkci a design, si vyhrazujeme právo provádět na výrobku změny bez předchozího varování.

## **ČASTÉ OTÁZKY**

Pokud máte nějaké otázky týkající se používání zařízení a nenašli jste odpověď v této uživatelské příručce, zkuste prosím naše webové stránky [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Přejděte na menu „Consumer Service“ („Zákaznické služby“), klepněte na volbu „Question & Answer“ („Často kladené otázky“), čímž se zobrazí časté otázky.

Můžete také využít kontakty na našich webových stránkách, pokud nás potřebujete kontaktovat ohledně technických otázek, oprav, příslušenství a náhradních dílů.

## **DOVOZCE**

Adexi Group

Neneseme zodpovědnost za tiskové chyby.

## WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Urządzenie należy podłączyć jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie i upewnić się, że do środka urządzenia nie dostaje się woda.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Podczas użytkowania urządzenia należy sprawować nad nim ciągły nadzór. Należy uważać na dzieci.
- Można używać tylko akcesoriów wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta.

## Użycie

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na suchej, płaskiej, twardej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, z dala od krawędzi.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony, obrusy itp.
- Urządzenia nie wolno umieszczać ani przechowywać w pobliżu innych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać urządzenia.
- Nigdy nie wolno wkładać palców ani żadnych metalowych przedmiotów do otworów w urządzeniu, gdyż może to spowodować porażenie prądem..

- Metalowe części urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Nie wolno ich dotykać ze względu na ryzyko odniesienia poparzeń.
- Należy zwrócić uwagę na to, że urządzenie będzie gorące jeszcze przez jakiś czas po jego wyłączeniu. Przed schowaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Należy regularnie opróżniać toster z okruszków, ponieważ mogą być one przyczyną pożaru.
- Nie podgrzewać w urządzeniu produktów żywnościowych owiniętych w folię lub podobne materiały ani też bardzo grubych kawałków pieczywa, gdyż może to spowodować powstanie pożaru.

## Przewód sieciowy i wtyczka

- Uważać, aby przewód nie zwisał poza krawędź powierzchni roboczej.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości potknięcia się o przewód zasilający albo przedłużacz.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących przedmiotów, otwartego ognia oraz gorących części urządzenia.
- Przed czyszczeniem oraz kiedy urządzenie nie jest użytkowane wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Sprawdzić, czy przewód nie jest pozwijany.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać nim urządzenia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do sprawdzenia i, w razie konieczności, naprawy przez autoryzowanego technika. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

## GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA

1. Otwory na tosty
2. Dźwignia do wysuwania pieczywa
3. Przycisk „CANCEL” (anulowanie = wyłącznik)
4. Tarcza ustawień (do ustawiania czasu opiekania)

W zestawie ruszt do opiekania bułeczek



### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz ruszt do opiekania bułeczek wilgotną szmatką i pozostawić urządzenie do wyschnięcia.
- Wolny odcinek przewodu można owinąć wokół uchwytów pojemnika do przechowywania przewodu na dole urządzenia.
- Włączyć urządzenie i pozostawić je włączone, aż przeprowadzi cały cykl opiekania bez włożonego pieczywa, aby usunąć wszelkie poprodukcyjne pozostałości smaru.

### UŻYTKOWANIE

1. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć zasilanie.
2. Przed rozpoczęciem opiekania wyjąć chleb z opakowania.
3. Z rusztu do opiekania bułeczek korzystać w celu podgrzania bułek, paluchów z ciasta francuskiego lub jakichkolwiek innych rodzajów pieczywa, które nie zmieszczą się do otworów tosterza (1).
  - o Zamontować ruszt do opiekania bułeczek w górnej części urządzenia tak, aby metalowe uchwyty znajdujące się po obu stronach czarnych rączek zostały właściwie ułożone w otworach tosterza.
4. Umieścić pieczywo w otworach tosterza lub na ruszcie do opiekania bułeczek. Nigdy nie umieszczać kawałków pieczywa bezpośrednio na górnej części urządzenia.

- o Bajgle itp. należy przeciąć na pół przed ich umieszczeniem w tosterze. Umieścić obie połowy po jednej w otworach tosterza tak, aby zewnętrzna część kawałka pieczywa zwrócona była do ścianek bocznych tosterza. Pozwala to na opieczenie bajgli wewnątrz i ich podgrzanie na zewnątrz.
5. Ustawić tarczę ustawień (4) na żądany czas opiekania. 1 oznacza najkrótszy czas, a 5 - najdłuższy.
6. Wcisnąć dźwignię (2) w dół tak, aby wsunąć pieczywo w głąb urządzenia. Rozpoczyna się opiekanie.
7. Przycisk „CANCEL” (3) jest wyłącznikiem. Nacisnąć przycisk, jeżeli chce się zatrzymać pracę urządzenia przed upłynięciem określonego czasu.
8. Kiedy pieczywo jest gotowe, urządzenie wyłącza się automatycznie, a pieczywo zostaje wysunięte z urządzenia.

### WAŻNE!

- W przypadku, gdy chleb zablokuje się w tosterze, podnieść i opuścić dźwignię kilka razy, aby odblokować pieczywo. Jeżeli pieczywo pozostaje zablokowane, odłączyć toster i pozostawić go do ostudzenia. Następnie postawić toster spodem do góry i delikatnie nim potrząsnąć w celu usunięcia pieczywa. Nigdy nie posługiwać się metalowymi przedmiotami w celu wyjęcia pieczywa.
- Nie korzystać z tosterza w celu opieczenia czy podgrzania pieczywa z płynnym nadzieniem, posypanego cukrem lub pokrytego lukrem, gdyż takie dodatki mogą pozostać we wnętrzu tosterza i spalić się.
- Nie stosować tosterza do opiekania ciastek ryżowych, gdyż mogą się one zapalić.
- Nie podgrzewać w urządzeniu produktów żywnościowych owiniętych w folię lub podobne materiały ani też bardzo grubych kawałków pieczywa, gdyż może to spowodować powstanie pożaru.
- Należy regularnie opróżniać toster z okruszków, ponieważ mogą być one przyczyną pożaru.
- Należy pamiętać, aby po zakończeniu użytkowania urządzenia wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Uwaga! Przy pierwszych kilku wykorzystaniach tostera można zauważyć niewielką ilość dymu lub poczuć niemiły zapach. Dzieje się tak na skutek wypalania pozostałości materiałów z procesu produkcyjnego. Zjawisko jest całkowicie normalne i ustępuje po krótkiej chwili.

### Wskazówki dotyczące opiekania


Urządzenie można stosować w celu opiekania różnych rodzajów pieczywa. Nie jest możliwe, aby przedstawić zalecenia dotyczące ustawiania stopnia zrumienienia dla wszystkich rodzajów pieczywa, ponieważ zależy to od jego składu i osobistych preferencji co do smaku. Należy opierać się na metodzie prób i błędów. Grube kromki chleba, bułki i chleb ciemny wymagają dłuższego opiekania niż cienkie kromki i pieczywo jasne.

### CZYSZCZENIE

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i upewnić się, że do jego środka nie dostaje się woda.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- Regularnie opróżniać urządzenie z okruszków. Odwrócić toster spodem do góry i ostrożnie potrząsać aż do usunięcia wszystkich okruszków pieczywa.

### INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem: 

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze

UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

### WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie urządzenia miało miejsce na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej

Z uwagi na ciągle udoskonalanie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

### CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Wejść do menu „Consumer Service” i kliknij „Question & Answer”, aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

### IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

## ÚVOD

Ak chcete maximálne využiť svoje nové zariadenie, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na používanie. Obzvlášť si všimnite bezpečnostné opatrenia. Tiež odporúčame, aby ste si pokyny uchovali ako zdroj informácií do budúcnosti, čo vám umožní pripomenúť si funkcie zariadenia.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Všeobecné informácie

- Nesprávne použitie tohto zariadenia môže spôsobiť fyzické zranenie a jeho poškodenie.
- Používajte ho len na určené použitie. Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek zranenie ani poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo narábaním (pozrite si tiež časť Záručné podmienky).
- Len na domáce použitie. Nie na komerčné ani exteriérové použitie.
- Len pre pripojenie k 230 V, 50 Hz.
- Zariadenie, kábel alebo zástrčku neponárajte do vody a uistite sa, že do zariadenia neprenikne žiadna voda.
- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia, kábla alebo zástrčky s mokrými alebo vlhkými rukami.
- Počas používania na zariadenie nepretržite dozerajte. Dávajte pozor na deti.
- Používajte len príslušenstvo, ktoré vyrába alebo odporúča výrobca.

## Použitie

- Zariadenie vždy umiestnite na suchý, rovný, pevný a teplotne odolný povrch, na miesto, ktoré je dostatočne vzdialené od akýchkoľvek hrán.
- Zariadenie vždy umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od horľavých objektov, ako sú napr. záclony, obrusy alebo podobné predmety.
- Zariadenie sa nemôže umiestniť alebo odložiť v blízkosti iných zdrojov tepla.
- Nezakrývajte.
- Do otvorov v zariadení nikdy nedávajte prsty alebo akékoľvek kovové objekty, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Kovové diely sa počas používania veľmi zahrievajú. Nedotýkajte sa ich z dôvodu nebezpečenstva popálenia.
- Majte na pamäti, že prístroj zostane po vypnutí ešte chvíľu horúci. Pred odložením alebo čistením ho nechajte vždy úplne vychladnúť.
- Zo zariadenia musíte pravidelne odstraňovať odrobinky, pretože by mohli spôsobiť požiar.

- V zariadení nezahrievajte jedlo zabalené vo fólii, prípadne v podobnom materiáli alebo veľmi hrubé krajce chleba, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.

## Kábel a zástrčka

- Nenechávajte kábel visieť cez okraj pracovnej dosky.
- Skontrolujte, či nie je možné vytiahnuť alebo sa potknúť o kábel alebo akýkoľvek predlžovací kábel.
- Kábel a zariadenie uchovajte z dosahu zdrojov tepla, horúcich objektov, otvoreného plameňa a horúcich častí zariadenia.
- Počas čistenia alebo nepoužívania vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri odpájaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel. Namiesto toho držte zástrčku.
- Uistite sa, či je kábel úplne vytiahnutý.
- Kábel sa nemôže obtočiť alebo omotať okolo zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel ani zástrčka a v prípade poškodenia zariadenie nepoužívajte. Nepoužívajte ho ani v prípade, že spadol do vody alebo sa akýmkoľvek iným spôsobom poškodilo.
- Ak sa poškodilo zariadenie, kábel alebo zástrčka, nechajte ich skontrolovať a v prípade potreby vymeniť autorizovaným opravárom. Zariadenie sa nikdy nepokúšajte opravovať svojpomocne. Ohľadom opráv v rámci záruky kontaktujte obchod, kde ste zariadenie zakúpili. Nepovolené opravy alebo úpravy zariadenia zrušia nárok na záruku.

## KLÚČ K HLAVNÝM KOMPONENTOM ZARIADENIA

1. Hriankovacie priečinky
2. Páčka pre vysúvanie chleba
3. Tlačidlo „CANCEL“ (tlačidlo anulovania = zastavenia)
4. Volič nastavenia (pre čas hriankovania)

Vrátane mriežky pre žemle



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vonkajšie povrchy zariadenia a mriežku pre žemle utrite vlhkou handričkou a zariadenie nechajte vyschnúť.
- Zostávajúci kábel môžete omotať okolo držiakov na uskladnenie kábla na spodnej strane zariadenia.
- Zapnite zariadenie a nechajte ho, kým bez akéhokoľvek chleba dokončí celý cyklus hriankovania, aby ste odstránili akékoľvek zvyšky oleja od výroby.

## POUŽÍVANIE

1. Zapojte a zapnite napájanie.
2. Pred hriankovaním odstráňte z chleba akékoľvek balenie.
3. Použite mriežku pre žemle, ak chcete hriankovať žemle, francúzske bagety alebo akýkoľvek typ chleba, ktorý sa nezmesť do hriankovacích priečinkov.
  - o Na zariadenie upevnite mriežku pre žemle tak, aby kovové držiaky na každej strane čiernych rukovätí zapadali do hriankovacích priečinkov.
4. Chlieb na hriankovanie umiestnite do hriankovacích priečinkov alebo na mriežku pre žemle. Chlieb nikdy nedávajte priamo na zariadenie.

- o Sladké pečivo a podobné sa musí pred vložením do hriankovača rozkrojiť na polovičky. Umiestnite dve polovičky do dvoch priečinkov na hriankovanie, pričom vonkajšia časť chleba musí smerovať k bočným stranám hriankovača. Toto umožní, aby sa sladké pečivo osmažilo vo vnútri a ohrialo na povrchu.
5. Otočte volič nastavenia (4) na požadovaný čas hriankovania. 1 je najkratší čas a 5 je najdlhší.
6. Zatláčte páčku (2) nadol, aby ste spustili chlieb do zariadenia. Hriankovanie sa začne.
7. Tlačidlo „CANCEL“ (3) predstavuje tlačidlo zastavenia. Stlačením tohto tlačidla prerušíte hriankovanie pred nastaveným časom.
8. Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa chlieb usmažil a chlieb sa vysunie.

## DÔLEŽITÉ!

- Ak sa chlieb zasekne v hriankovacích priečinkoch, niekoľkokrát nadvihnite a spustite páčku, aby ste chlieb uvoľnili. Ak chlieb zostane zaseknutý, odpojte hriankovač a nechajte ho vychladnúť. Potom hriankovač otočte hore nohami a opatrne s ním zatráste, aby ste vybrali chlieb. Na uvoľnenie chleba nikdy nepoužívajte kovové predmety.
- Hriankovač nepoužívajte na hriankovanie alebo zahrievanie chleba s tekutými náplňami, cukrom alebo polevou, pretože sa môže dostať do hriankovača a zhorieť.
- Hriankovač nepoužívajte na hriankovanie ryžových chlebičkov, pretože sa môžu vznietiť.
- V zariadení nezahrievajte jedlo zabalené vo fólii, prípadne v podobných materiáloch alebo veľmi hrubé krajce chleba, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
- Zo zariadenia musíte pravidelne odstraňovať odrobinky, pretože by mohli spôsobiť požiar.
- Keď zariadenie prestanete používať, nezapodnajte ho vypnúť pri konektore a vytiahnuť zástrčku.

Upozornenie! Počas prvých niekoľko použití sa môžete stretnúť s malými množstvami dymu alebo so zápachom. Toto je spôsobené nadmerným materiálom z procesu výroby, ktorý sa spaľuje. Toto je úplne bežné a dym/zápach čoskoro zmizne.

## Tipy pre hriankovanie


Zariadenie môžete používať na hriankovanie mnohých rôznych typov chleba. Nedá sa odporučiť úroveň opečenia pre všetky typy chleba, pretože to vo veľkej miere závisí na zložení chleba a osobnej chuti. Postupujte procesom skúšania a chýb. Hrubé krajce chleba, briošky a hrubozrnný chlieb sa musia hriankovať dlhšie ako tenké plátky chleba a ľahkého chleba.

## ČISTENIE

Pri čistení zariadenia musíte dávať pozor na nasledujúce body:

- Pred čistením odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody a uistite sa, že do zariadenia neprenikla žiadna voda.
- Zariadenie vyčistíte tak, že ho utriete vlhkou handričkou. Ak je zariadenie silne znečistené, môžete pridať malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte hubky na drhnutie, drôtenky, prípadne akúkoľvek formu silných rozpúšťadiel alebo čistiacich prostriedkov, pretože môžu poškodiť vonkajšie povrchy zariadenia.
- Zo zariadenia pravidelne odstraňujte odrobinky. Zariadenie otočte hore nohami a opatrne s ním zatrasťe, kým sa neodstránia všetky odrobinky z chleba.

## INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII A RECYKLÁCII TOHTO PRODUKTU

Majte na pamäti, že tento produkt značky Adexi je označený nasledovným symbolom: 

To znamená, že tento produkt sa nemôže likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom, pretože elektrický a elektronický odpad sa musí likvidovať samostatne.

Každý členský štát musí v súlade so smernicou WEEE zaistiť správny zber, rekuperáciu, spracovanie a recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Súkromné domácnosti v EÚ môžu bezplatne zaniešať použité zariadenia do špeciálnych recyklačných stredísk. V niektorých členských krajinách je možné použité zariadenia vrátiť predajcovi, u ktorého boli zakúpené, avšak za podmienky zakúpenia nového výrobku. Ďalšie informácie o manipulácii s elektrickým a elektronickým odpadom získate u maloobchodného predajcu, distribútora alebo na mestskom úrade.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka sa nevzťahuje, ak:

- sa nedodržia vyššie uvedené pokyny,
- sa do zariadenia zasahovalo,
- sa so zariadením nesprávne alebo drsne zaobchádzalo, prípadne sa zariadenie akýmkoľvek iným spôsobom poškodilo,
- sa vyskytli poruchy z dôvodu chýb v elektrickom napájaní.

Z dôvodu nepretržitého vývoja našich produktov z hľadiska fungovania a dizajnu si vyhradzuje právo na vykonanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia.

## ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Ak máte akékoľvek otázky, ktoré sa týkajú používania zariadenia a nemôžete nájsť odpoveď v tomto návode pre používateľa, vyskúšajte našu webovú stránku na lokalite [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Prejdite do ponuky „Consumer Service (Služby pre zákazníkov)“ a kliknutím na prepojenie „Question & Answer (Často kladené otázky)“ zobrazte najčastejšie otázky.

Ak nás potrebujete kontaktovať ohľadom technických informácií, opráv, príslušenstva a náhradných dielov, môžete si tiež pozrieť kontaktné informácie.

## DOVOZCA

Adexi Group

Nie sme zodpovední za akékoľvek tlačové chyby.



# SLO

## UVOD

Da bi kar najbolje izkoristili svoj nov aparat, pred prvo uporabo pozorno preberite ta navodila za uporabo. Še posebej pozorni bodite na varnostne ukrepe. Priporočamo tudi da navodila za uporabo shranite, tako da boste lahko v prihodnje osvežili svoje znanje o funkcijah vašega aparata.

## VARNOSTNI UKREPI

### Splošno

- Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči osebne poškodbe ali škodo na aparatu.
- Aparat uporabljajte samo v namen, za katerega je predviden. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali škodo, ki nastane kot posledica nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja (glejte tudi Garancijske pogoje).
- Samo za domačo uporabo. Ni namenjeno uporabi na prostem ali za obrtno uporabo.
- Samo za priključek 230 V, 50 Hz.
- Ne potaplajte aparata, kabla ali vtiča v vodo in se prepričajte, da v napravo ne pride voda.
- Nikoli se ne dotikajte aparata, kabla ali vtiča z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kadar je aparat v uporabi, naj bo naprava pod stalnim nadzorom. Bodite pozorni na otroke.
- Uporabljajte samo dodatke izdelane ali priporočene s strani proizvajalca.

### Uporaba

- Vedno postavite aparat na suho, ravno, trdno in pred toploto odporno površino, stran od robov.
- Vedno postavite napravo na varno razdaljo od vnetljivih predmetov, kot so zavese, prti ipd.
- Aparat se ne sme postaviti ali hraniti blizu drugih virov toplote.
- Aparata ne pokrivajte.
- Nikoli ne vstavljajte prstov ali kovinskih predmetov v odprtine aparata, saj lahko to povzroči električni udar.
- Kovinski deli se med delovanjem zelo ogrejejo. Ne dotikajte se jih zaradi nevarnosti opeklin.
- Ne pozabite da ostane aparat po izklopu še nekaj časa vroč. Vedno počakajte da se aparat popolnoma ohladi preden ga shranite ali očistite.
- Aparat je potrebno redno prazniti drobtin, saj lahko te povzročijo vžig ognja.
- Ne pogrevajte živil obdanih s folijo ali podobnim materialom ali zelo debelih kosov kruha, saj lahko to povzroči vnetje ognja.

## Kabel in vtič

- Ne pustite, da kabel visi preko robov delovne površine.
- Preverite, da ni mogoče povleči ali se spotakniti preko kabla ali morebitnega podaljška.
- Naj bo kabel in aparat stran od virov toplote, vročih objektov, ognja in vročih delov aparata.
- Izklopite aparat in povlecite vtič iz vtičnice, ko čistite ali ko naprava ni v uporabi. Ne vlecite za kabel, kadar vlečete vtič iz vtičnice. Namesto tega, držite vtič.
- Prepričajte se, da je kabel popolnoma raztegnjen.
- Kabel ne sme biti ovit okoli naprave.
- Redno preverjajte ali sta kabel in vtič poškodovana in aparata ne uporabljajte, če sta poškodovana, ali če je aparat padel oziroma bil poškodovan na kakršen koli drug način.
- Če je bila naprava, kabel ali vtič poškodovan, naj jih pooblaščen servisler preveri in po potrebi popravi. Nikoli ne poskušajte aparata popravljati sami. Prosimo kontaktirajte trgovino, kjer ste kupili aparat, za uveljavljanje garancije. Nepooblaščen popravlila ali predelave aparata povzročijo neveljavnost garancije.

## SEZNAM GLAVNIH SESTAVNIH DELOV NAPRAVE

1. Odprtine za kruh
2. Ročica za izmet kruha
3. Gumb »RAZVELJAVI« (razveljavi = gumb stop)
4. Gumb za nastavljanje (čas peke)

Rešetke za valjaste kruhke vključene



## PRED PRVO UPORABO

- Obrišite zunanjo površino aparata in rešetke za valjaste kruhke z vlažno krpo in pustite da se aparat posuši.
- Rezervni kabel se lahko ovije okoli nosilcev prostora za shranjevanje kabla na spodnji strani aparata.
- Vključite aparat in pustite da zaključí celoten cikel peke brez kruha zato, da odstranite morebitne ostanke olja iz proizvodnje.

## UPORABA

1. Vključite vtič in vklopíte napajanje.
2. Pred peko odstranite s kruha vso embalažo.
3. Uporabite rešetke za valjaste kruhke če želite popeči valjaste kruhke, francoske štručke ali katerokoli drugo vrsto kruha, ki ne gre v odprtine za kruh (1).
  - o Vstavite rešetke za valjaste kruhke na vrh aparata tako, da kovinski nosilci na obeh straneh črnih ročic padejo v odprtine za kruh.
4. Vstavite kruh da se popeče v odprtine za kruh ali na rešetke za valjaste kruhke. Nikoli ne položite kruha neposredno na vrh aparata.
  - o Bagete in podobne izdelke je potrebno prerezati na pol, preden se jih vstavi v opekač. Postavite dve polovici izdelka v dve odprtini za kruh z zunanjo stranjo kruha proti stranici opekača. To omogoča da se bagete popečejo na notranji strani, na zunanji strani pa se pogrejejo.
5. Nastavite gumb za nastavitve časa (4) na željen čas peke. 1 je najkrajši čas in 5 je najdaljši čas peke.
6. Potisnite ročico (2) navzdol zato, da spustite kruh v aparat. Peka se prične.
7. Gumb »RAZVELJAVI« (3) je gumb stop. Pritisnite ta gumb če želite prekiniti peko predčasno.
8. Aparat se izklopi samodejno, ko je kruh popečen in kruh skoči iz naprave.

## POMEMBNO!

- Če se kruh zatakne v odprtinah za kruh, dvignite in spustite ročico nekajkrat zato, da sprostite kruh. Če kruh ostaja zagozden, izključite opekač in ga pustite da se ohladi. Nato obrnite opekač navzdol in ga previdno stresite zato, da odstranite kruh. Za odstranjevanje kruha nikoli ne uporabljajte kovinskih predmetov.
- Ne uporabljajte opekača za peko ali pogrevanje kruha s tekočimi polnili, sladkorjem ali ledom, saj lahko kruh in sestavine ostanejo v opekaču in se vnamejo.

- Ne uporabljajte opekača za peko riževih ploščic saj se lahko vnamejo.
- Ne pogrevajte živil obdanih s folijo ali podobnim materialom ali zelo debelih kosov kruha, saj lahko to povzroči vnetje ognja.
- Napravo je potrebno redno prazniti drobtin, saj lahko povzročijo vžig ognja.
- Ne pozabite aparata po uporabi izklopiti in izključiti kabla iz vtičnice.

Pozor! Ob začetku uporabe lahko nekaj krat izkusite majhno količino dima ali vonja. To se zgodi zaradi presežne količine materiala, ki je bil izžgan v proizvodnem procesu. To je popolnoma normalno in dim/vonj bo kmalu izginil.

## Nasveti za peko

Aparat se lahko uporabi za peko različnih vrst kruha. Ni mogoče priporočiti stopnje porjavitve kruha za vse tipe kruha, saj je le ta odvisna od sestave kruha in osebnega okusa. Učite se na svojih napa- kah pri peki kruha. Debele rezine kruha, žemelj in surov kruh je potrebno peči dlje, kot tanke rezine kruha in lahek kruh.

## ČIŠČENJE

Med čiščenjem aparata, je potrebno posvečati pozornost naslednjim točkam:

- Pred čiščenjem iz stenske vtičnice izvlecite vtič in počakajte, da se aparat ohladi.
- Nikoli aparata ne potapljajte v vodo in se prepričajte, da voda ne vstopa v aparat.
- Očistite aparat tako, da ga obrišete z vlažno krpo. Lahko dodate nekaj detergenta, če je aparat zelo umazan.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih gobic, jeklene volne ali katerih koli močnih topil ali abrazivnih čistilnih agentov za čiščenje aparata, saj lahko poškodujejo zunanjo površino aparata.
- Redno praznite aparat drobtin. Obrnite aparat navzdol in ga previdno stresite tako, da odstranite vse drobtine.

## INFORMACIJE O ODSTRANITVI IN RECIKLIRANJU TEGA IZDELKA

Prosimo upoštevajte, da je ta Adexi izdelek označen s tem simbolom:



To pomeni, da izdelka ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, saj je potrebno električne in elektronske odpadke odstraniti ločeno.

V skladu z direktivo WEEE, mora vsaka država članica zagotoviti ustrezno zbiranje, obnovo, ravnanje in recikliranje električnih in elektronskih odpadkov. Zasebna gospodinjstva v EU lahko rabljeno opremo brezplačno odnesejo na posebne postaje za recikliranje. V določenih državah članicah je mogoče rabljene naprave vrniti trgovcu pri katerem so bile kupljene, pod pogojem, da kupite nov izdelek. Stopite v stik z vašim trgovcem na drobno, distributerjem ali lokalnimi oblastmi za nadaljnje informacije o tem, kaj storiti z električnimi in elektronskimi odpadki.

### **GARANCIJSKI POGOJI**

Garancija ne velja v primeru:

- če ne sledite zgornjim navodilom
- če ste posegali v aparat
- če z aparatom niste ustrezno ravnali, ste z njo ravnali grobo ali če je utrpela druge oblike škode
- če so bile okvare posledica napak v vašem električnem omrežju.

Zaradi nenehnega razvoja naših izdelkov v smislu funkcionalnosti in načrtovanja, si pridržujemo pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

### **POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA**

Če imate kakršna koli vprašanja, ki se nanašajo na uporabo naprave in odgovora ne morete najti v teh navodilih, si prosimo oglejte našo spletno stran na [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Pomaknite se v meni »Consumer Service« (Storitve za kupce) in kliknite »Question & Answer« (Pogosto zastavljena vprašanja), da si ogledate najpogosteje zastavljena vprašanja.

Našli boste tudi kontaktne podatke za primer, da želite stopiti z nami v stik zaradi tehničnih vprašanj, popravil, dodatne opreme ali rezervnih delov.

### **UVOZNIK**

Skupina Adexi

Ne odgovarjamo za morebitne tiskarske napake.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Для использования всех возможностей нового прибора внимательно прочтите данное руководство перед первым использованием. Обратите особое внимание на правила техники безопасности. Рекомендуется также сохранить это руководство, чтобы в будущем можно было вспомнить о некоторых функциях изделия.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Основные меры

- Неправильное использование данного устройства может стать причиной получения травм или повреждения устройства.
- Используйте изделие только по назначению. Производитель не несет никакой ответственности за вред здоровью и повреждения аппарата, вызванные ненадлежащими эксплуатацией или обслуживанием аппарата (см. «Условия предоставления гарантии»).
- Только для домашнего использования. Устройство не предназначено для коммерческого использования и эксплуатации вне помещений.
- Предназначается только для сети с напряжением 230 В, 50 Гц.
- Не погружайте устройство, сетевой шнур или вилку в воду и следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь устройства.
- Не дотрагивайтесь до тостера, шнура питания или вилки мокрыми или влажными руками.
- Во время использования изделие должно быть под постоянным присмотром. Следите за детьми.
- Используйте только фирменные принадлежности, изготовленные производителем или рекомендованные им к применению.

## Применение

- Всегда размещайте устройство на ровной, сухой, устойчивой и жаростойкой поверхности, вдали от краев.
- Аппарат должен всегда находиться на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов, например занавесок, скатертей и т.п.
- Нельзя размещать и хранить устройство вблизи других тепловых источников.
- Не накрывайте прибор.
- Не помещайте пальцы или любые металлические объекты в отверстия устройства, это может привести к удару током.
- Во время работы тостера металлические части сильно нагреваются. Не дотрагивайтесь до них, чтобы не обжечься.
- Обратите внимание, что некоторое время после выключения устройства оно остается горячим. Подождите, пока тостер полностью остынет, прежде чем убрать его или почистить.
- Тостер необходимо регулярно очищать от крошек, поскольку они могут привести к возгоранию.

- Не нагревайте в тостере еду, завернутую в фольгу или аналогичный материал, или очень толстые куски хлеба – это может привести к возгоранию.

## Шнур и вилка

- Следите за тем, чтобы шнур не свисал с края рабочей поверхности.
- Не допускайте вытягивания шнура и не размещайте шнур либо удлинитель на проходе.
- Шнур питания и само устройство должны находиться вдали от источников тепла, горячих предметов, открытого пламени и горячих деталей устройства.
- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки на время чистки или если тостер не используется. Вынимая вилку из розетки, не тяните за провод. Держитесь за вилку.
- Шнур должен быть полностью вытяннут.
- Шнур нельзя скручивать или наматывать на прибор.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур и вилку на отсутствие повреждений и не используйте прибор, если такие имеются вследствие падения прибора или какого-либо другого его повреждения.
- Если устройство, его шнур или вилка повреждены, отнесите его в авторизованный сервисный центр для осмотра и, если понадобится, ремонта. Запрещается выполнять ремонт прибора самостоятельно. По вопросам гарантийного ремонта обращайтесь в магазин, в котором было приобретено устройство. Несанкционированный ремонт или модификация устройства ведут к аннулированию гарантии.

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА

1. Отделения для хлеба
2. Рычажок извлечения хлеба
3. Кнопка CANCEL / «ОТМЕНА» (кнопка остановки)
4. Регулятор времени (поджаривания)

В комплект входит решетка для булочек



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Протрите внешние поверхности тостера и решетку для булочек влажной тканью и дайте высохнуть.
- Ненужную часть шнура можно намотать на держатели шнура в нижней части прибора.
- Включите устройство и выполните один полный цикл поджаривания, не помещая внутрь хлеб, чтобы удалить масло, которое могло остаться с завода.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Вставьте вилку в розетку и включите питание.
2. Перед поджариванием хлеба снимите с него все упаковочные материалы.
3. Используйте решетку для булочек, если вы хотите подогреть булочки, багеты или любой другой хлеб, который не помещается в отделения для хлеба (1).
  - o Установите решетку для булочек сверху прибора так, чтобы металлические держатели на обоих концах черных ручек вошли в отделения для хлеба.
4. Поместите хлеб, который вы хотите поджарить, в отделения для хлеба или на решетку для булочек. Никогда не помещайте хлеб непосредственно на верхнюю часть прибора.
  - o Багеты и другой подобный хлеб следует разрезать пополам перед помещением в тостер. Поместите две половинки в отделения для хлеба так, чтобы внешние стороны багета были обращены к наружным сторонам тостера. Таким образом, багет поджарится изнутри и прогреется снаружи.
5. Выберите требуемое время поджаривания с помощью регулятора времени (4). 1 означает самое короткое время, 5 – самое продолжительное.
6. Нажмите рычаг (2), чтобы хлеб опустился внутрь тостера. Начнется процесс поджаривания.
7. Кнопка CANCEL / «ОТМЕНА» (3) является кнопкой остановки. Нажмите ее, если хотите закончить поджаривание раньше.
8. После окончания поджаривания тостер автоматически выключается, а поджаренный хлеб поднимается вверх.

## ВНИМАНИЕ!

- При застревании хлеба внутри тостера, поднимите и опустите рычаг несколько раз, чтобы встряхнуть хлеб. Если это не поможет, выключите тостер из сети и дайте ему остыть. После этого переверните тостер и осторожно потрясите, чтобы вынуть хлеб. Запрещается использовать металлические предметы для извлечения хлеба.
- Не используйте тостер для поджаривания или нагрева изделий с жидкими начинками, сахаром или глазурью, так как они могут остаться в тостере и загореться.
- Не используйте тостер для поджаривания рисовых пирожных, так как они могут загореться.

- Не нагревайте в тостере еду, завернутую в фольгу или аналогичный материал, или очень толстые куски хлеба – это может привести к возгоранию.
- Тостер необходимо регулярно очищать от крошек, поскольку они могут загореться.
- После окончания использования, не забывайте выключать тостер и вынимать вилку из розетки.

Внимание! При первых использованиях может выделяться небольшое количество дыма или специфический запах. Это результат выгорания частиц материала, оставшихся в ходе производства. Это не является неисправностью, через некоторое время выделение дыма и запаха прекратится.

## Советы по поджариванию

Устройство можно использовать с различными сортами хлеба. Невозможно рекомендовать определенный уровень поджаривания для каждого сорта хлеба, поскольку поджаривание в значительной степени зависит от состава хлеба и от личных предпочтений. Учитесь методом проб и ошибок. Поджаривание толстых ломтиков хлеба, булочек и хлеба из муки грубого помола требует больше времени, чем поджаривание тонких ломтиков хлеба или дрожжевого белого хлеба.

## ОЧИСТКА

При очистке устройства необходимо обратить внимание на следующие моменты:

- Перед очисткой извлеките вилку из стеной розетки и подождите, пока устройство остынет.
- Никогда не погружайте устройство в воду и следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь устройства.
- Очищайте тостер, протирая его поверхность влажной тканью. Разрешается добавлять небольшое количество моющего средства, если прибор сильно загрязнен.
- Не используйте для очистки прибора жесткие губки и скребки из металлической проволоки, а также любые сильные растворители или абразивные чистящие средства, так как они могут повредить внешние поверхности прибора.
- Регулярно очищайте тостер от крошек. Переверните тостер и осторожно потрясите, пока не вывалятся все крошки.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ ИЗДЕЛИЯ

Обратите внимание, что данное изделие Adexi имеет следующую маркировку:



Это означает, что данное изделие запрещено утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами, поскольку вышедшее из строя электрическое и электронное оборудование утилизируется отдельно.

Согласно директиве WEEE, каждая страна-участница обязана обеспечить соответствующий сбор, восстановление, обработку и переработку вышедшего из строя электрического и электронного оборудования. Частные домохозяйства в странах ЕС могут сдавать использованное оборудование на специальные станции переработки бесплатно. В некоторых странах-участницах бывшие в употреблении бытовые устройства можно возвращать дилеру, у которого они были куплены, при условии покупки новых изделий. Для получения дополнительной информации по обращению с вышедшим из строя электрическим и электронным оборудованием обратитесь к продавцу, распространителю или же в местные органы управления.

### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

Гарантия теряет свою силу в следующих случаях:

- если не выполнялись описанные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если с устройством обращались ненадлежащим образом, грубо или в случае любого другого повреждения;
- если неисправность возникла в результате сбоя электросети.

Ввиду постоянной работы по улучшению функциональных возможностей и дизайна наших товаров мы оставляем за собой право изменять изделие без предварительного уведомления.

### **ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ**

Если у вас возникли какие-либо вопросы, связанные с использованием прибора, на которые нет ответа в данном руководстве, посетите наш веб-сайт [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Перейдите в меню "Consumer Service"

(«Обслуживание потребителей») и нажмите "Question & Answer" («Часто задаваемые вопросы»), чтобы увидеть наиболее часто задаваемые вопросы.

На сайте находятся также контактные данные, которые могут понадобиться при обращении к нам по техническим вопросам, а также вопросам, касающимся ремонта, аксессуаров и запасных частей.

### **ИМПОРТЕР**

Группа Adexi

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.

**UVOD**

Pročitajte ove upute pažljivo prije prve uporabe kako bi ste dobili najviše iz svog novog uređaja. Obratite naročitu pozornost na mjere sigurnosti. Preporučamo također da pohranite ove upute za kasniju uporabu kako bi ste se prisjetili funkcija vašeg uređaja.

**MJERE SIGURNOSTI**

Općenito

- Nepravilna uporaba uređaja može izazvati ozljede ili oštećivanje uređaja.
- Koristiti samo za naznačenu namjenu. Proizvođač nije odgovoran za štetu ili ozljede nastale neispravnom uporabom (vidi uvjete jamstva).
- Isključivo za kućnu uporabu. Nije za vanjsku ili komercijalnu uporabu.
- Isključivo za 230 V, 50 Hz.
- Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu i pobrinite se da voda ne proдре u uređaj.
- Nikada ne dirajte uređaj, kabel ili utikač mokrim rukama.
- Uređaj držite pod stalnim nadzorom tijekom uporabe. Vodite računa o djeci.
- Koristiti isključivo dodatnu opremu koju je proizveo ili preporučio proizvođač.

**Uporaba**

- Uređaj uvijek postavite na suhu, ravnu, čvrstu i vatrootpornu površinu dalje od svih rubova.
- Uređaj uvijek postavljajte na sigurnoj udaljenosti od zapaljivih predmeta kao što su zavjese, stolnjaci i slično.
- Uređaj se ne smije postaviti ili spremite blizu drugih izvora topline.
- Ne prekrivajte.
- Nipošto ne gurajte prste ili bilo kakve metalne predmete u otvore uređaja jer to može dovesti do električnog udara.
- Metalni dijelovi tijekom uporabe postaju jako vrući. Ne dodirujte ih zbog opasnosti od opekline.
- Napominjemo kako će uređaj nakon isključivanja biti vruć tijekom kraćeg razdoblja. Uvijek dopustite da se uređaj potpuno ohladi prije nego što ga spremite ili počnete čistiti.
- Iz uređaja treba redovito prazniti mrvice jer se mogu zapaliti.
- Ne grijte hranu umotanu u foliju ili slične materijale, ili vrlo tanke kriške kruha jer se mogu zapaliti.

**Kabel i utikač**

- Nemojte ostavljati kabel da visi preko ruba radne površine.
- Provjerite mogućnost povlačenja ili sapletanja o kabel ili produžni kabel.
- Držite kabel i uređaj podalje od izvora topline, vrućih predmeta, otvorenog plamena i vrućih dijelova uređaja.
- Prilikom čišćenja ili u slučaju nekorištenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Kada isključujete utikač iz utičnice nemojte vući za kabel. Umjesto toga, držite za utikač.
- Do kraja ispravite kabel.
- Kabel ne smije biti savijen ili omotan oko uređaja.
- Redovno provjeravajte postoje li na kabelu i utikaču oštećenja te ako ih ima, nemojte koristiti uređaj; također ga nemojte koristiti ako je pao ili je na neki drugi način oštećen.
- U slučaju oštećenja uređaja, kabela ili utikača, neka ih pregleda i, po potrebi popravi ovlašteni serviser. Nemojte nikada pokušavati da popravljate sami uređaj. Zbog popravaka u jamstvenom roku, molimo kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili uređaj. Neovlašteni popravci ili preinake uređaja poništiti će valjanost jamstva.

**OSNOVNE KOMPONENTE UREĐAJA**

1. Otvori toastera
2. Poluga za izbacivanje kruha
3. Gumb "CANCEL" (poništanje = gumb za zauzimanje)
4. Tipka za postavljanje (vremena pečenja)

Rešetka za zemlje je uključena



## PRIJE UPORABE

- Vlažnom krpom prebrišite vanjske površine uređaja i rešetku za žemlje i ostavite uređaj da se osuši.
- Višak kabela možete namotati oko držača za kabel na dnu uređaja.
- Uključite uređaj i pustite neka izvrši jedan ciklus pečenja bez kruha kako bi se uklonilo ulje preostalo nakon proizvodnje.

## UPORABA

1. Ukopčajte kabel i uključite prekidač.
2. Prije pečenja, uklonite sve oblike pakiranja s kruha.
3. Ukoliko želite peći žemlje, francuske bublice ili bilo koju vrstu kruha koja ne može stati u otvore toastera (1), uporabite rešetku za žemlje.
  - o Zakačite rešetku za žemlje na vrh uređaja tako da metalni držači na objema stranama crnih ručki upadnu u otvore toastera.
4. Postavite kruh kojeg želite peći u otvore toastera ili na rešetku za žemlje. Nikada ne postavljajte kruh neposredno na vrh uređaja.
  - o Begele (pecivo s rupom u sredini) i slično pecivo prije umetanja u toaster treba prerezati na pola. Umetnite dvije polovice u dva otvora toastera tako da vanjska strana kruha bude okrenuta prema bočnim stranama toastera. Ovim ćete postići da se bageli ispeku na unutarnjoj strani i zagriju na vanjskoj.
5. Okrenite tipku za postavljanje (4) na potrebno vrijeme pečenja. 1 je najkraće, a 5 najdulje vrijeme pečenja.
6. Pritisnite polugu (2) prema dolje kako biste spustili kruh u uređaj. Pečenje započinje.
7. Gumb "CANCEL" (3) je gumb za zaustavljanje. Pritisnite ovaj gumb ako želite ranije prekinuti pečenje.
8. Uređaj će se automatski isključiti nakon što se dovrši pečenje, a kruh će iskočiti van.

## VAŽNO!

- Ukoliko se kruh zaglavi u otvorima toastera, nekoliko puta podignite i spustite polugu kako biste oslobodili kruh. Ukoliko je kruh i dalje zaglavljen, iskopčajte toaster iz utičnice i pričekajte da se ohladi. Okrenite toaster naopako i pažljivo ga protresite kako biste uklonili kruh. Nikada ne koristite metalne predmete za uklanjanje kruha.
- Ne koristite toaster za pečenje ili grijanje kruha s tekućim punjenjima, šećerom ili sladoledom budući da se mogu zaglaviti u toasteru i izgorjeti.

- Ne koristite toaster za pečenje pita od riže budući da se mogu zapaliti.
- Ne grijte hranu umotanu u foliju ili slične materijale, ili vrlo tanke kriške kruha jer se mogu zapaliti.
- Iz uređaja treba redovito prazniti mrvice jer se mogu zapaliti.
- Zapamtite da nakon uporabe morate isključiti uređaj i iskopčati utikač iz utičnice.

Pažnja! Tijekom nekoliko prvih uporaba uređaja može doći do pojave dima ili neugodnog mirisa. To se događa uslijed sagorijevanja viška materijala preostalog nakon procesa proizvodnje. To je sasvim uobičajena pojava, a dim/miris će ubrzo nestati.

## Savjeti za pečenje

Uređaj se može koristiti za pečenje različitih vrsta kruha. Nemoguće je međutim preporučiti razinu tamnjenja za sve vrste kruha budući da to uvelike ovisi o sastojcima kruha i osobnom ukusu. Pokušajte metodom pokušaja i pogrešaka. Debele kriške kruha, peciva i sirovi kruh se moraju peći duže od tankih krišaka i laganog kruha.

## ČIŠĆENJE

Prilikom čišćenja uređaja trebate obratiti pažnju na sljedeće detalje:

- Iskopčajte utikač iz zidne utičnice i ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
- Ne uranjajte uređaj u vodu i pobrinite se da voda ne prodre u uređaj.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Ukoliko je uređaj jako zaprljan, na krpu se može dodati malo sredstva za čišćenje.
- Ne koristite grube spužve, čeličnu vunu ili bilo koju vrstu jakih razrjeđivača ili abrazivnih sredstava za čišćenje uređaja budući da mogu oštetiti vanjske površine uređaja.
- Redovito praznite mrvice iz uređaja. Okrenite uređaj naopako i pažljivo ga protresite dok sve mrvice kruha ne ispadnu.

## INFORMACIJE O ODLAGANJU I RECIKLIRANJU OVOG PROIZVODA

Adexi proizvodi označeni su sljedećim simbolom:



To znači da se ovi proizvodi ne smiju odlagati zajedno s običnim otpadom jer se elektronski i električni otpad mora odlagati zasebno.



U skladu s direktivama WEEE, svaka država članica mora garantirati pravilno sakupljanje, sanaciju, rukovanje i recikliranje električnog i elektronskog otpada. Privatna domaćinstva u EU mogu odnijeti korištenu opremu u centre za recikliranje besplatno. U nekim državama članicama se u pojedinim slučajevima može rabljena oprema odnijeti kod trgovca od kojeg ste uređaj kupili, ukoliko kupujete nov. Kontaktirajte trgovca, distributera ili mjesne vlasti za dodatne informacije o tome što vam je činiti s električnim i elektronskim otpadom.

### **UVJETI JAMSTVA**

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- ukoliko se niste pridržavali gore navedenih uputa
- ukoliko se diralo u uređaj
- ukoliko se uređajem pogrešno ili grubo rukovalo ili je oštećen na neki drugi način
- u slučaju oštećenja koja su posljedica kvarova vaše električne mreže.

Uslijed neprestanog usavršavanja naših proizvoda u smislu funkcionalnosti i dizajna, zadržavamo pravo izmjena proizvoda bez prethodne najave.

### **ČESTO POSTAVLJANA PITANJA**

Ukoliko imate pitanja u vezi s uređajem, a odgovore ne možete naći u ovim uputama za uporabu, molimo posjetite našu web stranicu na [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

U izborniku "Consumer Service" (Korisničke usluge) i kliknite na "Question & Answer" (Često postavljana pitanja) kako biste pregledali najčešće postavljena pitanja.

Također možete vidjeti kontaktne informacije, ukoliko nas želite kontaktirati radi tehničkih pitanja, popravaka, dodatne opreme i rezervnih dijelova.

### **UVOZNIK**

Adexi group

Ne odgovaramo za tiskarske pogreške.

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Για να αξιοποιήσετε πλήρως τη νέα συσκευή σας, πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Προσέξτε ιδιαίτερα τις προφυλάξεις ασφαλείας. Επίσης, συνιστούμε να φυλάξετε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά, ώστε να μπορείτε να θυμηθείτε τις λειτουργίες της συσκευής σας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****Γενικά**

- Η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη ή βλάβη της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιονδήποτε τραυματισμό ή βλάβη προκληθεί από εσφαλμένη χρήση ή χειρισμό (δείτε επίσης τους όρους της εγγύησης).
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους ή για εμπορική χρήση.
- Για σύνδεση μόνο σε παροχή 230 V, 50 Hz.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό και φροντίστε να μην εισέλθει νερό στη συσκευή.
- Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
- Διατηρείτε τη συσκευή υπό διαρκή εποπτεία, όταν την χρησιμοποιείτε. Επιβλέπετε πάντα τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**Χρήση**

- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα σε επιφάνεια στεγνή, επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα και σε σημείο που να αποφύγετε τυχόν πτώση της.
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα σε ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα αντικείμενα, όπως κουρτίνες, τραπεζομάντιλα και άλλα παρόμοια.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.

- Μην εισάγετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα στις συσκευής, γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης τα μεταλλικά εξαρτήματα θερμαίνονται πολύ. Μην τα αγγίζετε, γιατί υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Σημειώστε ότι η συσκευή θα παραμείνει ζεστή για λίγο αφού την απενεργοποιήσετε. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει τελείως, πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε.
- Πρέπει να αδειάζετε τακτικά τα ψίχουλα από τη συσκευή, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν φωτιά.
- Μην ζεσταίνετε τρόφιμα τυλιγμένα σε αλουμινόχαρτο ή παρόμοιο υλικό και μην εισάγετε λεπτές φέτες ψωμιού στη συσκευή, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν φωτιά.

**Καλώδιο και βύσμα**

- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται ελεύθερο από την επιφάνεια εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα να σκοντάψει κανείς στο καλώδιο ή στην προέκταση του καλωδίου.
- Διατηρείτε το καλώδιο και τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, ζεστά αντικείμενα, γυμνή φλόγα και τα ζεστά εξαρτήματα της συσκευής.
- Όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε, πρέπει να την απενεργοποιείτε και να βγάζετε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Αντιθέτως, πρέπει να κρατάτε το βύσμα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξετυλίξει πλήρως το καλώδιο.
- Μην συστρέφετε ή τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά εάν το καλώδιο ή το βύσμα της συσκευής είναι κατεστραμμένα και σε αυτή την περίπτωση, μην τα χρησιμοποιείτε. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει σε νερό ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.

- Εάν η συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημία, η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί και, εάν χρειάζεται, να επισκευαστεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Μην προσπαθείτε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, για επισκευή εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης. Η μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή τροποποίηση της συσκευής θα ακυρώσει την εγγύηση.

### ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Υποδοχές φρυγανιέρας
2. Μοχλός για την εξαγωγή του ψωμιού
3. Κουμπί "CANCEL" (ακύρωση = κουμπί διακοπής)
4. Ρυθμιστικό χρόνου (για τον χρόνο ψησίματος)

Περιλαμβάνεται σχάρα για μικρά ψωμάκια



### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής και τη σχάρα για τα ψωμάκια με ένα νωπό ύφασμα και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει.
- Μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο που περισεύει γύρω από τις βάσεις αποθήκευσης, στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να ολοκληρώσει έναν πλήρη κύκλο ψησίματος, χωρίς να τοποθετήσετε ψωμί, προκειμένου να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα λαδιού από την κατασκευή.

### ΧΡΗΣΗ

1. Συνδέστε το βύσμα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τη συσκευασία από το ψωμί, πριν το τοποθετήσετε στη φρυγανιέρα.


3. Χρησιμοποιήστε τη σχάρα για ψωμάκια εάν θέλετε να ψήσετε ψωμάκια, κριτσίνια ή ψωμί άλλου τύπου που δεν χωράει στις υποδοχές της φρυγανιέρας (1).
  - ο Τοποθετήστε τη σχάρα για τα ψωμάκια στο επάνω μέρος της συσκευής, ώστε οι μεταλλικές βάσεις που βρίσκονται στο πλάι των μαύρων βάσεων να ασφαλισουν μέσα στις υποδοχές της φρυγανιέρας.
4. Τοποθετήστε το ψωμί που θέλετε να ψήσετε στις υποδοχές της φρυγανιέρας ή στο πλέγμα για ψωμάκια. Μην τοποθετείτε ποτέ ψωμί απευθείας στο επάνω μέρος της συσκευής.
  - ο Κόβετε στη μέση στρόγγυλα κουλουράκια και άλλα παρόμοια είδη, πριν τα τοποθετήσετε στη φρυγανιέρα. Τοποθετήστε τα δύο κομμάτια του κουλουριού στις υποδοχές της φρυγανιέρας, με την εξωτερική πλευρά τους στραμμένη στο πλάι της φρυγανιέρας. Έτσι, το κουλούρι που τοποθετήσατε θα ψηθεί από την εσωτερική πλευρά και θα ζεσταθεί από την εξωτερική.
5. Γυρίστε το ρυθμιστικό χρόνο (4) στον επιθυμητό χρόνο ψησίματος. Επιλέγοντας 1 έχετε τη μικρότερη διάρκεια και επιλέγοντας 5 τη μεγαλύτερη.
6. Πιέστε το μοχλό (2) προς τα κάτω, ώστε να μπει το ψωμί στη συσκευή. Αρχίζει το ψήσιμο.
7. Το κουμπί "CANCEL" (3) είναι το κουμπί διακοπής. Εάν θέλετε να διακόψετε πρόωρα το ψήσιμο, πιέστε αυτό το κουμπί.
8. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν ολοκληρωθεί το ψήσιμο του ψωμιού και το ψωμί πετάγεται επάνω.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Εάν το ψωμί κολλήσει στις υποδοχές της φρυγανιέρας, ανεβοκατεβάστε το μοχλό μια-δύο φορές για να απελευθερώσετε το ψωμί. Εάν το ψωμί παραμείνει κολλημένο, αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα και αφήστε τη να κρυώσει. Στη συνέχεια, αναποδογυρίστε τη και κουνήστε τη προσεκτικά, για να αφαιρέσετε το ψωμί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε το ψωμί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα για να ψήσετε ή να ζεστάνετε ψωμί με ρευστή γέμιση, ζάχαρη ή γλάσο, γιατί μπορεί να κολλήσει στη φρυγανιέρα και να καεί.

- Μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα για να ψήσετε ριζογκοφρέτες, γιατί μπορεί να καούν.
- Μην ζεσταίνετε τρόφιμα τυλιγμένα σε αλουμινοχαρτό ή παρόμοια υλικά και μην εισάγετε λεπτές φέτες ψωμιού στη συσκευή, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν φωτιά.
- Πρέπει να αδειάζετε τακτικά τα ψίχουλα από τη συσκευή, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν φωτιά.
- Να θυμάστε να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αφαιρείτε το βύσμα όταν πλέον δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αδειάζετε τακτικά τα ψίχουλα από τη συσκευή. Αναποδογυρίστε τη συσκευή και κουνήστε τη με προσοχή, έως ότου αφαιρεθούν όλα τα ψίχουλα.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σημειώστε ότι αυτό το προϊόν της Adexi επισμαίνεται με αυτό το σύμβολο: 

Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, δεδομένου ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απορρίμματα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά.

Σύμφωνα με την οδηγία WEEE, κάθε κράτος-μέλος πρέπει να φροντίζει για τη σωστή συλλογή, ανάκτηση, διαχείριση και ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Τα ιδιωτικά νοικοκυριά στην ΕΕ μπορούν να μεταφέρουν δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό τους σε ειδικούς σταθμούς ανακύκλωσης. Σε ορισμένα κράτη-μέλη, μπορείτε να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον μεταπωλητή από τον οποίο τις αγοράσατε, εφόσον αγοράσατε νέα προϊόντα. Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή ή τον διανομέα από τον οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες που πρέπει να ακολουθήσετε, όσον αφορά στην απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει στις εξής περιπτώσεις:

- εάν δεν τηρηθούν οι παραπάνω οδηγίες
- εάν έχουν υπάρξει παρεμβολές στη συσκευή
- εάν έχετε χειριστεί τη συσκευή εσφαλμένα, την έχετε υποβάλει σε σκληρή μεταχείριση ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία
- εάν έχουν προκύψει σφάλματα που οφείλονται σε βλάβες της παροχής ρεύματος.

Λόγω της διαρκούς ανάπτυξης των προϊόντων μας, τόσο όσον αφορά στη λειτουργικότητα όσο και τον σχεδιασμό τους, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε το προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

**Προσοχή!** Τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ενδεχομένως να υπάρξει λίγος καπνός ή μια ιδιαίτερη μυρωδιά. Αυτό συμβαίνει γιατί καίγεται τυχόν επιπλέον υλικό που υπάρχει στη συσκευή από τη διαδικασία κατασκευής της. Είναι απολύτως φυσιολογικό και ο καπνός ή η μυρωδιά σύντομα θα εξαφανιστούν.

## Συμβουλές ψησίματος

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ψήσιμο διαφορετικών τύπων ψωμιού. Δεν είναι δυνατό να προτείνουμε μια ρύθμιση ψησίματος για όλους τους τύπους ψωμιού, γιατί αυτό εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη σύσταση του ψωμιού και την προσωπική προτίμηση του καθενός. Θα πετύχετε τη ρύθμιση που προτιμάτε κάνοντας δοκιμές. Θα πρέπει να ψήνετε τις χοντρές φέτες ψωμιού, τα καρβελάκια και το πολύσπορο ψωμί για περισσότερο χρόνο από ό,τι τις λεπτές φέτες και το ελαφρύ ψωμί.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Όταν καθαρίζετε τη συσκευή, θα πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και φροντίστε να μην εισέλθει νερό στη συσκευή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή σκουπίζοντάς τη με ένα νωπό ύφασμα. Εάν η συσκευή είναι πολύ βρώμικη, μπορείτε να προσθέσετε λίγο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρό ή λειαντικό καθαριστικό, διαλύματα ή άλλα παρόμοια για να καθαρίσετε τη συσκευή, γιατί μπορεί να καταστρέψουν την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής.

## **ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ**

Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση της συσκευής και δεν μπορείτε να βρείτε την απάντηση στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web στη διεύθυνση [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Μεταβείτε στο μενού “Consumer Service” (Εξυπηρέτηση πελατών), κάντε κλικ στην επιλογή “Question & Answer” (Συνήθειες ερωτήσεις), για να δείτε τις πιο συνήθειες ερωτήσεις.

Επίσης, μπορείτε να δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στην τοποθεσία Web μας, εάν χρειάζεται να επικοινωνήσετε μαζί μας για τεχνικά θέματα, επιδιορθώσεις, εξαρτήματα ή ανταλλακτικά.

## **ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ**

Όμιλος Adexi

Δεν φέρουμε ευθύνη για οποιοδήποτε τυπογραφικό λάθος.

## F

### INTRODUCTION

Pour tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant la première utilisation. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement en cas de besoin.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### Généralités

- Une utilisation incorrecte de cet appareil peut causer des blessures et endommager l'appareil.
- Ne l'utilisez que pour l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages résultant d'une utilisation ou d'une manipulation incorrecte (voir également les Conditions de garantie).
- Pour usage domestique uniquement. Non destiné à l'usage en extérieur ou commercial.
- Connexion 230 V, 50 Hz uniquement.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides ou mouillées.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Surveillez les enfants.
- Utilisez uniquement les accessoires fabriqués ou recommandés par le fabricant.

#### Usage

- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, ferme, plane et résistante à la chaleur, loin des bords.
- Placez toujours l'appareil à distance des objets inflammables tels que les rideaux, les nappes, etc.
- L'appareil ne doit pas être placé ou rangé à proximité d'autres sources de chaleur.
- Ne le couvrez pas.
- Ne mettez jamais vos doigts ni des objets métalliques dans les fentes de l'appareil car vous pourriez ainsi provoquer des décharges électriques.
- Les parties métalliques deviennent brûlantes pendant l'utilisation. Ne les touchez pas pour ne pas vous brûler.

- Veuillez noter que l'appareil reste chaud un certain temps après avoir été arrêté. Laissez-le toujours refroidir complètement avant de le ranger ou de le nettoyer.
- L'appareil doit être régulièrement vidé de ses miettes, car celles-ci pourraient prendre feu.
- Ne réchauffez pas d'aliments entourés de film alimentaire ou de matériaux similaires, ni de tranches de pain très épaisses, car l'appareil pourrait prendre feu.

#### Cordon et fiche

- Ne laissez pas le cordon pendre du plan de travail.
- Vérifiez qu'il n'est pas possible de tirer ou de trébucher sur le cordon ou sur une éventuelle rallonge.
- Maintenez l'appareil et le cordon éloigné des sources de chaleur, des objets chauffants, des flammes nues et des parties chaudes de l'appareil.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le pour le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Évitez de tirer sur le cordon lorsque vous débranchez la fiche. Tirez sur le corps de la fiche.
- Vérifiez que le cordon est complètement déroulé.
- Le cordon ne doit pas être tortillé ni enroulé autour de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que ni le cordon ni la fiche ne sont endommagés ; n'utilisez pas l'appareil s'ils le sont ou si l'appareil a été plongé dans l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si l'appareil, le cordon ou la fiche ont été endommagés, faites-les examiner et, si nécessaire, réparer par un réparateur agréé. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil pour les réparations sous garantie. Les réparations ou modifications non autorisées invalident la garantie.

## LÉGENDE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS DE

### L'APPAREIL

1. Fentes
2. Levier d'éjection du pain
3. Bouton ANNULATION
4. Bouton de réglage de la durée

Grille à petits pains incluse



### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Essuyez les surfaces externes de l'appareil et la grille à petits pains à l'aide d'un linge humide et laissez-les sécher.
- La longueur superflue du cordon peut être enroulée autour des porte-cordon sous l'appareil.
- Mettez l'appareil en marche et effectuez un cycle de grillage entier sans pain à l'intérieur pour éliminer toute trace d'huile de fabrication.

### UTILISATION

1. Branchez-le sur le secteur.
2. Retirez tout emballage du pain avant de le faire griller.
3. Utilisez la grille à petits pains pour faire griller des petits pains, des mini-baguettes ou tout autre type de pain ne rentrant pas dans les fentes (1).
  - o Fixez la grille à petits pains sur l'appareil de sorte que les supports métalliques de chaque côté des poignées noires entrent dans les fentes du grille-pain.
4. Placez le pain dans les fentes du grille-pain ou sur la grille à petits pains. Ne placez jamais de pain directement sur l'appareil.
  - o Les petits pains ronds et similaires doivent être coupés en deux dans la longueur avant d'être placés dans le toaster. Placez les deux moitiés dans les deux fentes, l'extérieur du pain tourné vers les côtés du grille-pain. Ainsi, le pain grille à l'intérieur et se réchauffe à l'extérieur.

5. Tournez le bouton de réglage (4) sur la durée de votre choix. 1 représente la durée la plus courte et 5 la plus longue.
6. Appuyez sur le levier (2) pour abaisser le pain dans l'appareil. Le grillage commence.
7. Le bouton ANNULATION permet d'arrêter le grillage. Appuyez sur ce bouton pour interrompre le grillage prématurément.
8. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque le pain est grillé et éjecté.

### IMPORTANT !

- Si le pain se coince dans les fentes, levez et baissez le levier plusieurs fois pour décoincer le pain. Si le pain reste coincé, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir. Ensuite, retournez-le et secouez-le légèrement pour faire sortir le pain. N'utilisez jamais d'objet métallique pour décoincer le pain.
- N'utilisez pas le grille-pain pour faire griller ou réchauffer du pain avec du fourrage, du sucre ou du glaçage qui pourrait se coincer dans le grille-pain et prendre feu.
- N'utilisez pas le grille-pain pour faire griller des galettes de riz soufflé car elles pourraient prendre feu.
- Ne réchauffez pas d'aliments entourés de film alimentaire ou de matériaux similaires, ni de tranches de pain très épaisses, car l'appareil pourrait prendre feu.
- L'appareil doit être régulièrement vidé de ses miettes, car celles-ci pourraient prendre feu.
- N'oubliez pas d'arrêter l'appareil et de le débrancher lorsque vous avez fini de l'utiliser.

Attention ! Lors des premières utilisations de l'appareil, vous pourrez remarquer une légère fumée ou odeur. Il s'agit de résidus de fabrication qui se désagrègent. Ceci est tout à fait normal la fumée ou l'odeur disparaîtront rapidement.

### Conseils d'utilisation

Cet appareil permet de faire griller différents types de pain. Nous ne pouvons pas recommander de degrés de grillage pour chaque type de pain, car cela dépend surtout de la composition du pain et du goût personnel de chacun. Faites des essais pour trouver le bon degré de grillage. Les tranches de pain épaisses, les pains ronds et les pains tassés doivent être grillés plus longtemps que les tranches fines et les pains aérés.

## NETTOYAGE

Pour nettoyer l'appareil, respectez les instructions suivantes :

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
- Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un linge humide. Vous pouvez ajouter un peu de détergent si l'appareil est très sale.
- N'utilisez pas de tampon, de paille de fer, ni d'agent ou solvant agressif ou abrasif pour nettoyer l'appareil, car ceux-ci pourraient endommager les surfaces externes de l'appareil.
- Videz régulièrement l'appareil de ses miettes. Retournez l'appareil et secouez-le légèrement jusqu'à ce que toutes les miettes soient tombées.

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veillez noter que ce produit Adexi porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit faire l'objet d'un traitement spécifique pour déchets électriques et électroniques.

Selon la directive WEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leur équipement usagé dans des centres de revalorisation (déchetteries). Dans certains États membres, vous pouvez retourner l'équipement usagé au revendeur auquel vous l'avez acheté à condition d'acheter un nouvel équipement. Contactez votre vendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'information sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

## CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie devient caduque :

- si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées
- si le fonctionnement de l'appareil a été entravé
- si l'appareil a été mal utilisé, malmené ou a subi toute autre forme de dommage
- si des défauts ont été causés par des défaillances de votre alimentation électrique.

En raison de l'amélioration constante de la fonctionnalité et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier le produit sans préavis.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

Pour toute question relative à l'utilisation de l'appareil et qui ne serait pas traitée dans ce manuel, veuillez consulter notre site Internet sur [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Ouvrez le menu Consumer Service, puis cliquez sur Question & Answer pour consulter les questions les plus fréquemment posées.

Vous y trouverez également nos coordonnées si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires et des pièces de rechange.

## IMPORTATEUR

Groupe Adexi

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.



## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og skade på apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke ned-sænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i det.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
- Brug kun tilbehør, der er fremstillet eller anbefalet af producenten.

### Brug af apparatet

- Anbring altid apparatet på et tørt, plant, stabilt og varmebestandigt underlag på god afstand af bordkanten.
- Anbring altid apparatet i sikker afstand fra brændbare genstande såsom gardiner, duge eller lignende.
- Apparatet må ikke placeres eller opbevares i nærheden af andre varmekilder.
- Apparatet må ikke tildækkes.
- Stik aldrig fingre eller metalgenstande ned i apparatets åbninger, da det kan medføre elektrisk stød.
- Apparatets metaldele bliver meget varme ved brug. Undlad at berøre dem, da det kan medføre forbrændinger.

- Vær opmærksom på, at apparatet stadig er varmt et stykke tid efter, at du har slukket for det. Lad altid apparatet køle helt af, før du stiller det væk eller rengør det.
- Apparatet skal jævnlige tømmes for brødkrummer, da der ellers kan opstå brandfare.
- Madvarer pakket i folie el. lign. og meget tykke skiver brød må ikke varmes i apparatet, da det kan medføre brandfare.

### Ledning og stik

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande, åben ild og apparatets varme dele.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og når apparatet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnlige, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

## OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Risteåbninger
2. Brødløfter
3. Knappen "CANCEL" (annuller = stopknap)
4. Indstillingsknap (til ristningstid)

Bollerist medfølger



## FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Aftør apparatets udvendige flader og bolleristen med en fugtig klud, og lad apparatet tørre.
- Overskydende ledning kan vikles om holderne til ledningsopbevaring i bunden af apparatet.
- Tænd for apparatet, og lad det køre i en hel ristecyklus, uden at der er brød i, for at fjerne eventuelle olierester fra produktionen.

## BRUG

1. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
2. Fjern al indpakning fra brødet, der skal ristes.
3. Brug bolleristen, hvis du vil riste boller, flutes eller brød, der ikke passer ned i risteåbningerne (1).
  - o Monter bolleristen oven på apparatet, så metalholderne på hver side af de sorte håndtag passer ned i risteåbningerne.
4. Kom brødet, der skal ristes, ned i risteåbningerne, eller læg det på bolleristen. Læg aldrig brød direkte oven på apparatet.
  - o Bagels og lignende skal skæres over, før de kommer i apparatet. Kom de to halvdele i hver sin risteåbning, så de vender med ydersiderne ud mod apparatets sider. På den måde bliver bagelene ristet på indersiden og varmet på ydersiden.
5. Drej indstillingsknappen (4) til den ønskede ristningstid. 1 er den korteste tid, og 5 er den længste.
6. Tryk brødløfteren (2) i bund for at sænke brødet ned i apparatet. Ristningen begynder.

7. Knappen "CANCEL" (3) fungerer som stopknap. Tryk på denne knap, hvis du vil stoppe ristningen, før tiden er gået.
8. Apparatet slukker automatisk, når brødet er færdigristet, og brødet springer op af apparatet.

## VIGTIGT!

- Hvis brødet sætter sig fast i risteåbningerne, skal du føre brødløfteren op og ned et par gange for at løsne brødet. Hvis brødet stadig sidder fast, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af. Vend derefter apparatet på hovedet, og ryst det forsigtigt for at løsne brødet. Brug aldrig metalgenstande til at løsne brødet med.
- Brug ikke apparatet til at riste eller varme brød med flydende fyld, sukker eller glasur, da det kan brænde fast indvendigt i apparatet.
- Brug ikke apparatet til at riste riskager, da der kan gå ild i dem.
- Madvarer pakket i folie el. lign. og meget tykke skiver brød må ikke varmes i apparatet, da det kan medføre brandfare.
- Apparatet skal jævnlige tømmes for brødkrummer, da der ellers kan opstå brandfare.
- Husk at slukke på stikkontakten og tage stikket ud, når du er færdig med at bruge apparatet.

Bemærk! De første par gange apparatet anvendes, kan der forekomme en smule røg eller lugt. Det skyldes overskydende materiale fra fremstillingsprocessen, der afbrændes. Dette er helt normalt, og røgen/lugten aftager hurtigt.

## Tip til ristning

Apparatet kan bruges til ristning af mange forskellige typer brød. Det er ikke muligt at anbefale en ristningstid for alle typer brød, da det afhænger meget af brødets sammensætning og af personlig smag. Prøv dig lidt frem. Tykke skiver brød og boller samt groft brød skal ristes længere tid end tynde skiver og lyst brød.

## RENGØRING

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af inden rengøring.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænges vand ind i det.
- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.

- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- Tøm apparatet for krummer med jævne mellemrum. Vend apparatet på hovedet, og ryst det forsigtigt, indtil alle brødkrummer er fjernet.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

## SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside [www.adexi.dk](http://www.adexi.dk).

Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

## IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

Allmänt

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ner apparat, sladd eller kontakt i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Rör aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning. Håll ett öga på barn i närheten.
- Använd bara tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av tillverkaren.

## Användning

- Placera alltid apparaten på ett torrt, jämnt och stadigt underlag, på behörigt avstånd från kanter.
- Placera alltid apparaten på säkert avstånd från brännbara material, t.ex. gardiner, dukar och liknande.
- Apparaten får inte placeras eller förvaras nära andra värmekällor.
- Får ej övertäckas.
- För aldrig in dina fingrar eller metallföremål i apparatens öppningar eftersom det kan orsaka elstötar.
- Metalldelarna blir mycket heta under användning. Vidrör inte sådana heta ytor eftersom det utgör risk för brännskada.
- Observera att apparaten fortfarande är varm en stund efter att du har stängt av den. Låt alltid apparaten svalna helt innan du ställer undan den eller rengör den.
- Töm regelbundet ut smulor från apparaten, eftersom de annars kan orsaka brand.

- Värm inte upp mat invirad i folie (eller liknande material) eller mycket tjocka brödskivor i apparaten, eftersom det kan leda till eldsvåda.

## Sladd och stickkontakt

- Låt inte sladden hänga ut över kanten på arbetsunderlaget.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Håll sladd och apparat borta från värmekällor, heta föremål, öppen eld och apparatens varma delar.
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten från uttaget vid rengöring eller när apparaten inte används. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att varken sladd eller kontakt är skadade. Använd inte apparaten om de är skadade eller om apparaten har tappats eller blivit skadad på något sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

## BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Rostningsfack
2. Brödspak
3. "CANCEL"-knapp (avbryt = stoppknapp)
4. Inställningsratt (för rostningstid)

Galler för brödbullar medföljer.



## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Torka av apparatens utsidor och gallret för brödbullar med en fuktig trasa och låt torka.
- Överskottssladd kan lindas runt sladdhållarna nertill på apparaten.
- Sätt på apparaten och låt den genomgå en komplett rostningscykel utan något bröd inuti, för att få bort eventuella rester av olja från tillverkningen.

## ANVÄNDNING

1. Anslut apparaten och sätt på strömmen.
2. Ta bort allt förpackningsmaterial från brödet före rostning.
3. Använd gallret för brödbullar om du vill rosta brödbullar, brödstavar eller andra typer av bröd som inte passar i rostfacken (1).
  - o Sätt fast gallret för brödbullar på apparatens ovansida så att metallhållarna på båda sidor om de svarta handtagen sitter i rostfacken.
4. Placera brödet som ska rostas i rostfacken eller på gallret för brödbullar. Placera aldrig bröd direkt ovanpå apparaten.
  - o Bagels och liknande bröd måste delas på mitten innan de stoppas ner i brödrosten. Placera de två halvorna i varsitt fack på brödfrosten, med brödets utsida vänd mot brödrostens sidor. På detta vis rostas bagels på insidan och värms upp på utsidan.
5. Ställ in inställningsratten (4) på önskad rostningstid. 1 är den kortaste tiden och 5 är den längsta.
6. Tryck ner spaken (2) för att sänka ner brödet i apparaten. Rostningen börjar.
7. Knappen "CANCEL" (3) är stoppknapp. Tryck på denna knapp om du vill avbryta rostningen i förtid.
8. Apparaten stängs av automatiskt när brödet har rostats klart och kommer upp.

## VIKTIGT!

- Om brödet fastnar i rostningsfacken, höjer du och sänker spaken några gånger för att få loss brödet. Om brödet inte lossnar, drar du ut strömsladden och låter brödrosten svalna. Vänd därefter brödrosten uppochner och skaka på den försiktigt för att få loss brödet. Använd aldrig ett metallföremål för att lossa brödet.
- Använd inte brödrosten för att rosta eller värma bröd med rinnande fyllning, socker eller glasyr, eftersom dessa ingredienser kan rinna ut i brödrosten och brännas vid.

- Använd inte brödrosten för att rosta riskakor, eftersom de kan fatta eld.
- Värm inte upp mat invirad i folie (eller liknande material) eller mycket tjocka brödsivor i apparaten, eftersom det kan leda till eldsvåda.
- Töm regelbundet ut smulor från apparaten, eftersom de annars kan orsaka brand.
- Kom ihåg att stänga av apparaten och dra ur kontakten när du inte ska använda den mer.

Försiktigt! Det kan hända att en liten mängd rök eller lukt uppstår de första gångerna apparaten används. Det beror på att överflödigt material från tillverkningsprocessen bränns. Det är helt normalt och lukten/röken försvinner snart.

## Rostningstips

Apparaten kan användas för att rosta många olika typer av bröd. Det går inte att rekommendera ett rostläge för alla slags brödsorter eftersom det beror väldigt mycket på brödets sammansättning och personlig smak. Prova dig fram. Tjocka brödsivor, bullar och grovt bröd behöver rostas längre än tunna skivor och ljust bröd.

## RENGÖRING

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- Töm regelbundet ut smulorna ur apparaten. Vänd apparaten uppochner och skaka den försiktigt tills alla brödsmlor försvinner.

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan använd utrustning återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

## **GARANTIVILLKOR**

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## **VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR**

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på [www.adexi.se](http://www.adexi.se).

Gå till menyn "Kundservice" och klicka på "Vanliga frågor" för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

## **IMPORTÖR**

Adexi Group

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

# NO

## INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

Generell informasjon

- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Hold apparatet under oppsikt når det er i bruk. Hold barn under oppsikt.
- Bruk bare tilbehør som er produsert eller anbefalt av produsenten.

## Bruk

- Plasser alltid apparatet på en tørr, jevn, stabil og varmebestandig overflate og i god avstand fra alle kanter.
- Plasser apparatet i sikker avstand fra brennbare materialer som gardiner, duker og lignende.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares i nærheten av andre varmekilder.
- Må ikke tildekkes.
- Ikke stikk fingrene eller gjenstander av metall inn i åpningene i apparatet, da det kan forårsake elektrisk støt.
- Metalldelene blir svært varme under bruk. Ikke ta på dem – du kan få brannskader.
- Vær oppmerksom på at apparatet fortsatt er varmt en stund etter at du har slått det av. Vent til det er helt kaldt før du setter det bort eller rengjør det.
- Apparatet skal regelmessig tømme for smuler, da disse kan føre til brann.

- Ikke varm opp mat som er innpakket i folie eller lignende materiale, eller ha svært tykke brødskeer i apparatet, da det kan føre til brann.

## Ledning og støpsel

- Sørg for at ledningen ikke henger over kanten av arbeidsbenken.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en ev. skjøteledning.
- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander, åpen ild og de varme delene på apparatet.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet rengjøres eller når det ikke er i bruk. Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, skal disse undersøkes og repareres av en autorisert reparatør. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserede reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.

## OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Åpninger i risteren
2. Spak for å heve brødet
3. "CANCEL"-knapp (stopper ristingen)
4. Innstillingsbryter (for varighet)

Rist for rundstykker følger med



## FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

- Tørk av apparatet utvendig og risten til rundstykker med en fuktig klut, og la apparatet tørke.
- Ledningen kan surres rundt ledningsoppbevaringen på bunnen av apparatet hvis den er for lang.
- Slå på apparatet, og la det kjøre gjennom en hel ristesekvens uten brød, slik at eventuelle oljerester fra produksjonen blir fjernet.

## BRUKE APPARATET

1. Sett i støpselet.
2. Ta av eventuell emballasje fra brødet før det legges i risteren.
3. Bruk risten for rundstykker hvis du vil riste rundstykker eller andre typer brød som ikke passer ned i åpningene (1).
  - o Fest risten for rundstykker på toppen av apparatet så metallholderne på begge sider av de svarte håndtakene passer inn i sporene på risteren.
4. Legg brødet som skal ristes i åpningene på risteren eller på risten for rundstykker. Ikke legg brødet direkte oppå apparatet.
  - o Rundstykker og lignende må deles i to før de legges i brødristeren. Plasser de to halvdelene i de to åpningene i risteren – utsiden av brødet skal vende mot sidene av brødristeren. Dermed blir rundstykkene ristet på innsiden og oppvarmet på utsiden.
5. Vri timerknappen (4) til ønsket ristetid. 1 er den korteste tiden og 5 den lengste.
6. Trykk spaken (2) ned for å senke brødet i apparatet. Ristingen starter.
7. "CANCEL"-knappen (3) fungerer som stoppknapp. Trykk på denne knappen hvis du vil avbryte ristingen før tiden.
8. Apparatet slås av automatisk når brødet er ferdig ristet og brødet spretter opp.

## VIKTIG!

- Hvis brødet setter seg fast i åpningene på risteren, hev og senk spaken et par ganger for å få løst brødet. Hvis brødet fortsatt sitter fast, skal du koble brødristeren fra strømmettet og la den avkjøles. Snu brødristeren opp ned og rist forsiktig på den så brødet kommer ut. Du må aldri bruke metallgjenstander for å løse brødet.
- Ikke bruk brødristeren til å riste eller varme opp brød med rennende fyll, sukker eller glasur da fyllet kan renne ut inne i brødristeren og brenne.

- Ikke bruk brødristeren til å riste riskaker, da de kan ta fyr.
- Ikke varm opp mat som er innpakket i folie eller lignende materiale, eller ha svært tykke brødsiver i apparatet, da det kan føre til brann.
- Apparatet skal regelmessig tømmes for smuler, da disse kan føre til brann.
- Husk å slå av apparatet og trekke ut stikkontakten når du er ferdig med å bruke apparatet.

Forsiktig! Det kan komme litt røyk eller lukt de første gangene apparatet er i bruk. Dette skyldes at overflødig materiale fra produksjonen brennes av. Dette er helt normalt, og røyken/lukten vil raskt avta.

## Tips til risting


Apparatet kan riste mange ulike typer brød. Det er umulig å anbefale et bruningsnivå for alle typer brød, da dette avhenger både av selve brødet og av personlig smak. Du må bruke prøve- og feilemetoden. Tykke brødsiver, rundstykker og grovt brød trenger lengre ristetid enn tynne skiver og lyst brød.

## RENGJØRING

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Ta støpselet ut av stikkontakten, og la apparatet bli kaldt før rengjøring.
- Aldri senk apparatet i vann og forsikre deg om at det ikke kommer vann inn i apparatet.
- Rengjør apparatet ved å tørke av det med en fuktig klut. Bruk litt rengjøringsmiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Ikke bruk skuresvamp, stållull eller andre former for sterke eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet. Slike midler kan ripe opp og ødelegge apparatets overflate.
- Tøm apparatet for smuler regelmessig. Snu brødristeren opp ned og rist forsiktig for å fjerne smuler.

## MILJØINFORMASJON

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol: 

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, ettersom elektrisk og elektronisk avfall må avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektro-



nisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

### **GARANTIVILKÅR**

Garantien gjelder ikke

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- det har oppstått feil som følge av feil på strømmettet.

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

### **OFTE STILTE SPØRSMÅL**

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Gå til menyen "Consumer Service" og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen på vår nettside hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

### **IMPORTØR**

Adexi Group

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemmin.

## TURVALLISUUSTOIMENPITEET

### Yleistä

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laitteet eivät sovellu ulkokäyttöön eivätkä kaupalliseen käyttöön.
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Valvo aina laitteen käyttöä. Pidä lapsia silmällä, kun he käyttävät laitteita.
- Käytä vain valmistajan valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita.

### Käyttö

- Sijoita laite aina kuivalle, tasaiselle, tukevalle ja lämmönkestävälle alustalle riittävän kauas reunoista.
- Sijoita laite aina riittävän kauas verhoista, pöytäliinoista ja muista syttyvistä materiaaleista.
- Laitetta ei saa sijoittaa tai varastoida muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Älä peitä laitetta.
- Älä koskaan työnnä sormiasi tai metalliesineitä laitteen aukkoihin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Metalliosat kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Älä kosketa kuumenneita pintoja palovammavaaran vuoksi.
- Muista, että laite on kuuma jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut sen. Anna laitteen jäähtyä täysin ennen säilytykseen laittamista tai puhdistamista.

- Poista leivänmurut säännöllisesti laitteesta, sillä murut saattavat aiheuttaa tulipalon.
- Älä lämmitä paahtimessa folioon tai vastaavaan materiaaliin käärittyjä ruokia tai erittäin paksuja leipäviipaleita, sillä ne saattavat aiheuttaa palovaaran.

### Johto ja pistoke

- Älä anna johdon roikkua työtason reunan yli.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Suojaa laite ja virtajohto lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä, avotulelta ja laitteen kuumilta osilta.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä. Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, että johto on täysin ojennettuna.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

### LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Paahtoaukot
  2. Leivännostin
  3. "CANCEL"-painike (keskeytys = sammutuspainike)
  4. Asetuksen valitsin (paahto aika)
- Mukana sämpyläritilä



## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Pyyhi laitteen ulkopinnat ja sämpyläritilä kostealla liinalla ja anna laitteen kuivua.
- Johdon pituutta voidaan säätää kiertämällä johtoa laitteen pohjassa oleviin säilytyspidikkeisiin.
- Kytke laitteeseen virta ja poista valmistusvaiheesta mahdollisesti jääneet öljyjäämät suorittamalla kokonainen paahto-ohjelma laittamatta leipää paahtimeen.

## KÄYTTÖ

1. Kytke pistoke ja kytke laitteeseen virta.
2. Poista leivästä pakkausmateriaalit ennen paahtamista.
3. Käytä sämpyläritilää, jos haluat paahtaa sämpylöitä, patonkia tai muuta leipää, joka ei mahdu paahtoaukkoihin (1).
  - o Kiinnitä sämpyläritilä laitteen päälle, jolloin mustien kahvojen molemmilla puolilla olevat metallipidikkeet tulevat paahtoaukkoihin.
4. Aseta paahtettava leipä paahtoaukkoihin tai sämpyläritilän päälle. Älä koskaan aseta leipää suoraan laitteen päälle.
  - o Rinkelit ja vastaavat pitää halkaista ennen paahtimeen laittamista. Aseta puolikkaat paahtoaukkoihin siten, että leivän ulkopinta on kohti paahtimen kylkeä. Näin rinkelit paahtuvat sisäpuolelta ja lämpenevät ulko puolelta.
5. Valitse haluamasi paahto aika kääntämällä asetuksen valitsinta (4). 1 on lyhin ja 5 pisin paahto aika.
6. Paina nostin (2) alas, jolloin leipä painuu laitteen sisään. Paahtaminen alkaa.
7. "CANCEL"-painike (3) on sammutuspainike. Paina painiketta, jos haluat keskeyttää paahtamisen, ennen kuin ajastimen aika on kulunut loppuun.
8. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun leivän paahtaminen on loppunut ja leipä ponnahtaa ylös.

## TÄRKEÄÄ!

- Jos leipä juuttuu paahtoaukkoihin, liikuta nostinta pari kertaa ylös ja alas leivän irrottamiseksi. Jos leipä ei kuitenkaan irtoa, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna paahtimen jäähtyä. Käännä paahtin sitten ylösalaisin ja poista leipä ravistelemalla paahtinta varovasti. Älä koskaan yritä irrottaa leipää metalliesineellä.

- Älä käytä paahtinta sellaisten leipien paahtamiseen tai lämmittämiseen, joissa on löysä täyte, sokeria tai tomusokeria. Täyte tai sokeri saattaa valua paahtimen sisään ja syttyä palamaan.
- Älä käytä paahtinta riisikakkujen paahtamiseen, sillä ne saattavat syttyä palamaan.
- Älä lämmitä paahtimessa folioon tai vastaavaan materiaaliin käärittyjä ruokia tai erittäin paksuja leipäviipaleita, sillä ne saattavat aiheuttaa palovaaran.
- Poista leivänmurut säännöllisesti laitteesta, sillä murut saattavat aiheuttaa tulipalon.
- Muista katkaista laitteesta virta ja irrottaa virtajohto pistorasiasta, kun et enää käytä laitetta.

Varoitus! Laite voi savuta ja haista hieman muutamalla ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä johtuu ylimääräisten valmistusmateriaalien palamisesta pois. Tämä on täysin normaalia, ja savu/haju häviää hetken kuluttua.

## Paahtamisvinkkejä

Laitteella voidaan paahtaa monentyyppisiä leipiä. Kaikille leipätyypeille ei ole mahdollista suositella paahtoastetta, sillä paahtoasteen valinta vaihtelee hyvin paljon leivän rakenteen ja henkilökohtaisten mieltymysten mukaan. Oikea säätö löytyy kokeilemalla. Paksuja leipäviipaleita, sämpylöitä ja karkeaa leipää on paahtettava pidempään kuin ohuita ja kevyitä viipaleita.

## PUHDISTUS

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että laite on täysin jäähtynyt ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä anna veden päästä laitteen sisään.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä, teräsvillaa, vahvoja liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- Tyhjennä laite muruista säännöllisesti. Käännä laite ylösalaisin ja ravista sitä varovasti, kunnes paahtimessa ei ole leivänmuruja.

## TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA

### KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

### TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai kovakouraisesti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

### USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon kohdasta Question & Answer.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevista asioista.

### MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

## INLEIDING

Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing. Neem vooral de veiligheidsvoorzorgen in acht. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing te bewaren, zodat u in de toekomst de diverse functies van het apparaat nog eens kunt nakijken.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

### Algemeen

- Onjuist gebruik van het apparaat kan persoonlijk letsel en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die ontstaat door het onjuist gebruiken van of omgaan met het apparaat (zie ook de Garantievoorwaarden).
- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.
- Sluit het apparaat alleen aan op 230 V, 50 Hz.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water en zorg dat er geen water het apparaat binnenkomt.
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit aan met natte of vochtige handen.
- Houd het apparaat bij gebruik voortdurend onder toezicht. Houd kinderen in de gaten.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant gefabriceerde of aanbevolen accessoires.

### Gebruik

- Plaats het apparaat altijd op een droog, horizontaal, stabiel en hittebestendig oppervlak, ver verwijderd van randen.
- Plaats het apparaat altijd op een veilige afstand van brandbare voorwerpen zoals gordijnen, tafelkleden en dergelijke.
- Het apparaat mag niet naast andere warmtebronnen worden geplaatst of opgeslagen.
- Niet afdekken.
- Steek nooit uw vingers of metalen voorwerpen in de openingen van het apparaat, omdat dit elektrische schokken kan veroorzaken.
- De metalen delen worden tijdens gebruik erg heet. Raak deze niet aan in verband met gevaar op verbrandingen.
- Het apparaat blijft na het uitschakelen nog enige tijd warm. Laat het apparaat altijd helemaal afkoelen voordat u het opbergt of reinigt.

- Kruidemels moeten regelmatig uit het apparaat worden verwijderd, omdat deze brand kunnen veroorzaken.
- Verwarm geen voedingsmiddelen verpakt in folie of soortgelijk materiaal of zeer dikke plakken brood in het apparaat, omdat dit brand kan veroorzaken.

### Snoer en stekker

- Laat het snoer niet over de rand van het aanrechtblad hangen.
- Zorg dat niemand aan het snoer of een eventueel verlengsnoer kan trekken of erover kan strijkelen.
- Houd het snoer en het apparaat verwijderd van warmtebronnen, hete voorwerpen, open vlammen en de hete delen van het apparaat.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact bij reinigen en wanneer het apparaat niet in gebruik is. Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd de stekker vast.
- Controleer of het snoer helemaal is uitgerold.
- Draai of wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Controleer regelmatig of het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als er wel beschadigingen zijn of als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- Wanneer het apparaat, het snoer of de stekker is beschadigd, laat deze dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt aangeschaft voor reparaties die onder de garantie vallen. Reparaties of aanpassingen aan het apparaat die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

## BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN HET

### APPARAAT

1. Sleuven broodrooster
2. Hendel voor uitwerpen brood
3. "ANNULEER"-knop (annul = stopknop)
4. Instelknop (voor roostertijd)

Inclusief rooster voor broodjes



### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Neem de buitenkant van het apparaat en het rooster voor broodjes af met een vochtige doek en laat het apparaat opdrogen.
- Overtollig snoer kunt u om de houders voor snoeropslag aan de onderkant van het apparaat wikkelen.
- Schakel het apparaat in en laat deze een complete toastcyclus zonder brood doorlopen om restjes olie te verwijderen.

### GEBRUIK

1. Doe de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
2. Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal van het brood voordat u gaat roosteren.
3. Gebruik het rooster voor broodjes indien u broodjes, stokbrood of andere soorten brood wilt roosteren dat niet in de openingen van het broodrooster (1) past.
  - o Plaats het rooster voor broodjes bovenop het apparaat, zodat de metalen houders aan weerszijden van de zwarte hendels in de sleuven van het broodrooster passen.
4. Plaats het te roosteren brood in de sleuven van het broodrooster of op het rooster voor broodjes. Plaats brood nooit rechtstreeks op het apparaat.

- o Bagels en dergelijke moeten doormidden worden gesneden voordat ze in het broodrooster worden geplaatst. Plaats de twee helften in de twee sleuven van het broodrooster met de buitenkant van het brood richting de zijkanten van het broodrooster. Hierdoor worden de bagels van binnen geroosterd en van buiten verward.
5. Draai de instelknop (4) naar de vereiste roostertijd. 1 is het kortst en 5 is het langst.
6. Duw de hendel (2) omlaag om het brood in het apparaat te laten zakken. Het roosteren begint.
7. De "ANNULEER"-knop (3) is de stopknop. Druk op deze knop als u het roosteren voortijdig wilt onderbreken.
8. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer het brood geroosterd is en het brood komt omhoog.

### BELANGRIJK!

- Indien het brood in de sleuven van het broodrooster vast komt te zitten, duwt u de hendel een aantal keren omhoog en omlaag om het brood los te maken. Indien het brood vast blijft zitten, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u de broodrooster afkoelen. Draai de broodrooster vervolgens ondersteboven en schud deze voorzichtig om het brood te verwijderen. Gebruik nooit een metalen voorwerp om het brood te verwijderen.
- Gebruik de broodrooster niet om brood met vloeibare vullingen, suiker of suikerglazuur te roosteren of verwarmen, omdat dit in de broodrooster kan lopen en verbranden.
- Gebruik de broodrooster niet om rijstwafels te roosteren, omdat deze in brand kunnen vliegen.
- Verwarm geen voedingsmiddelen verpakt in folie of soortgelijk materialen of zeer dikke plakken brood in het apparaat, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Kruidels moeten regelmatig uit het apparaat worden verwijderd, omdat deze brand kunnen veroorzaken.
- Vergeet niet het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen wanneer u deze niet meer gebruikt.

Voorzichtig! De eerste keren dat u het apparaat gebruikt, kan een klein beetje rook ontstaan en kunnen er geuren vrijkomen. Dit wordt veroorzaakt door overbodig materiaal uit het productieproces dat verbrandt. Dit is volstrekt normaal en de rook/geur zal spoedig verdwijnen.

### Roostertips

Het apparaat kan voor het roosteren van verscheidene broodsoorten worden gebruikt. Het is onmogelijk om een bruiningsniveau aan te geven voor alle broodsoorten, omdat dit sterk afhangt van de samenstelling van het brood en persoonlijke voorkeur. Dit leert u door uit te proberen. Dikke plakken brood, bolletjes en bruinbrood moeten langer worden geroosterd dan dunne plakken brood en witbrood.

### REINIGEN

Bij het reinigen van het apparaat moet u op het volgende letten:

- Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water het apparaat binnendringt.
- Reinig het apparaat door deze met een vochtige doek af te nemen. U kunt een beetje afwasmiddel toevoegen indien het apparaat erg vuil is.
- Gebruik geen schuursponsjes, staalwol of welk schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel dan ook om het apparaat te reinigen. Dit kan namelijk de buitenkant van het apparaat beschadigen.
- Haal regelmatig de kruimels uit het apparaat. Houd het apparaat ondersteboven en schud voorzichtig totdat alle broodkruimels verwijderd zijn.

### INFORMATIE OVER VERWIJDEREN EN RECYCLEN VAN DIT PRODUCT

Dit Adexi-product is voorzien van dit symbool: 

Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.

Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recycleren van elektrisch en elektronisch afval. Privé-huishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen. In bepaalde lidstaten kunnen gebruikte apparaten worden geretourneerd aan de leverancier waar ze zijn gekocht, op voorwaarde dat u een nieuw product koopt. Neem contact op met uw leverancier, distributeur of gemeente voor meer informatie over wat u moet doen met elektrisch en elektronisch afval.

### GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie vervalt:

- als bovenstaande aanwijzingen niet worden opgevolgd
- als er met het apparaat is geknoeid
- als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden
- als er defecten zijn ontstaan door gebreken in uw elektriciteitsvoorziening.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in het product.

### VEELGESTELDE VRAGEN

Kijk op onze website [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu) als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing.

Ga naar het menu "Consumer Service" en klik op "Question & Answer" om de meest gestelde vragen te bekijken.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

### IMPORTEUR

Adexi Group

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.





## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>